

“Mester busca origen di e problema” di cacho y pushi riba caya



Pagina 3

- **CBS: Caida di 7.9%
den exportacion den
di tres kwartaal di
2023**

Pagina 2

- **Ta spera cu
siman aki ta
entrega proyecto
Wilhelminastraat-
Columbusstraat**

Pagina 4

- **OM: 15 sospechoso
adicional lo
presenta den corte**

Pagina 6

Mbappé a yega na 300 gol mas lihe cu Messi of Ronaldo



Pagina 18



Polis di Corsou
ta descubri
laboratorio di
droga mientras
tabata busca
cabrito horta

Pagina 8

Haiti: Polis ta detene sospechoso nobo den
asesinato di presidente Moise



Pagina 11

CBS: Caida di 7.9% den exportacion den di tres kwartaal di 2023


Oficina Central di Estadistica ta presenta e resultadonan principal di e cifranan di importacion y exportacion, di tres kwartaal 2023.

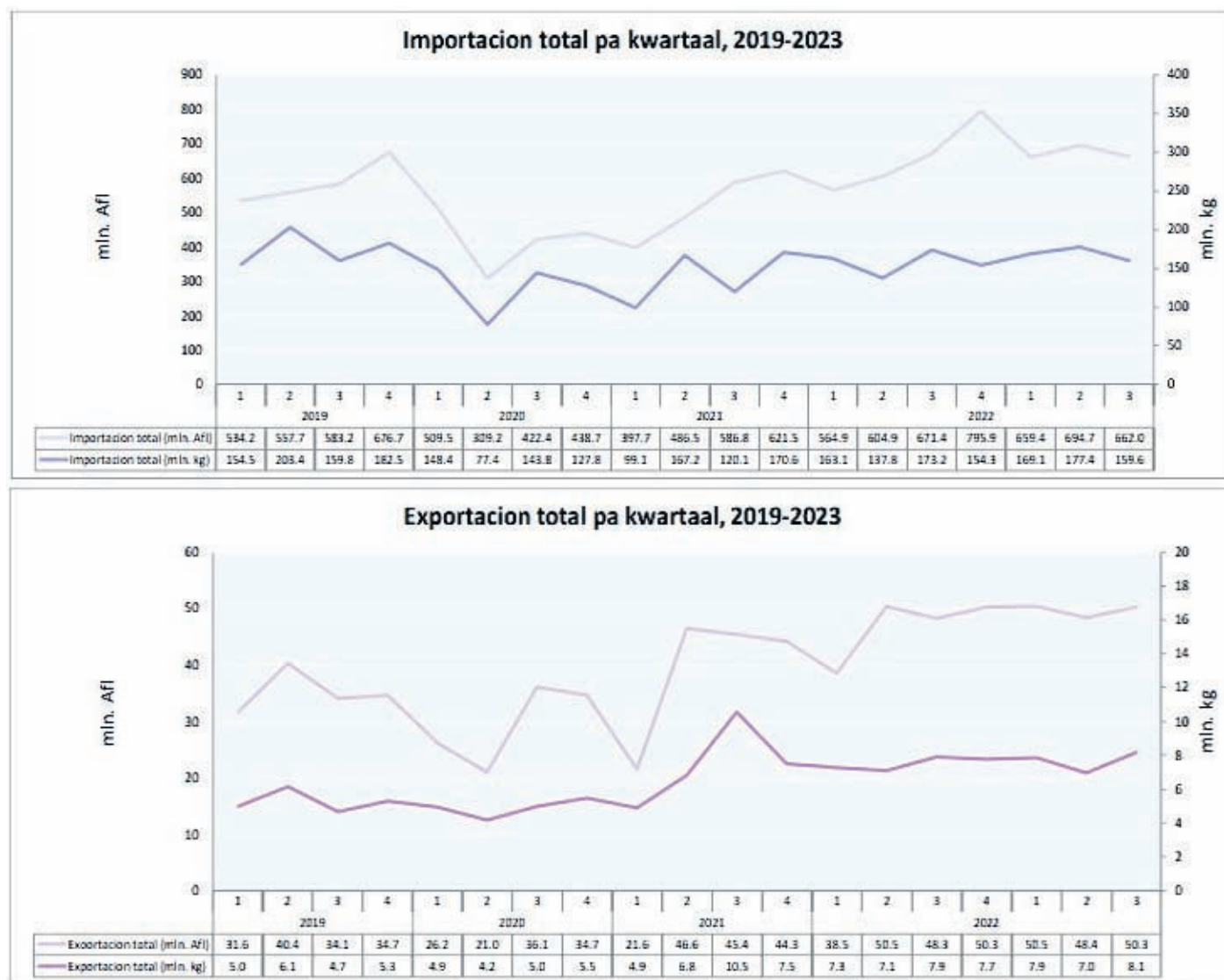
Importacion total

Importacion total, den peso, a registra un caida di 13.6 mln. kg (-7.9%) den e di tres kwartaal di 2023 (159.6 mln. kg) compara cu e mesun periodo den 2022 (173.2 mln. kg), den balor, el a cay cu Afl. 9.4 mln. (-1.4%) di Afl. 671.4 mln. pa Afl. 662.0 mln.

Importacion pa e area liber di Aruba* (peso)

Importacion pa e area liber di Aruba pa e di tres kwartaal di 2023, den peso a cay cu 13.7 mln. kg (-8.0%) di 171.0 mln. kg na 2022 pa 157.3 mln. kg na 2023. Durante e periodo aki diescuatro (14) di e bintiun (21) seccionnan, a registra caida den importacion den

 central bureau of statistics		
DI TRES KWARTAAL 2023		
IMPORTACION Y EXPORTACION		
IMPORTACION		
	mln. kg	cambio %
Pa Aruba via Lama	↓	-12.9
Pa Aruba via Aire	↓	-0.7
Pa Aruba	↓	-13.7
Pa Free Zone	↑	0.03
Importacion total	↓	-13.6
Pa companianan grandi*	↓	-4.9
IMPORTACION		
	mln. Afl.	cambio %
Pa Aruba via Lama	↑	2.2
Pa Aruba via Aire	↓	-8.7
Pa Aruba	↓	-6.5
Pa Free Zone	↓	-2.9
Importacion total	↓	-9.4
Pa companianan grandi*	↓	-12.8
EXPORTACION		
	mln. kg	cambio %
Di Aruba via Lama	↑	0.2
Di Aruba via Aire	↓	-0.01
Di Aruba	↑	0.2
Di Free Zone	↑	0.03
Exportacion total	↑	0.3
Pa companianan grandi*	↓	-0.01
EXPORTACION		
	mln. Afl.	cambio %
Di Aruba via Lama	↓	-1.3
Di Aruba via Aire	↑	2.1
Di Aruba	↑	0.8
Di Free Zone	↓	-0.6
Exportacion total	↑	0.2
Di companianan grandi*	↑	0.58
E cambio % ta wordo determina door di compara e di tres kwartaal di 2022 cu e di tres kwartaal di 2023		
* E termino companianan grandi ta referi na: Valero, Arugas, Web, Elmar y Setar		



peso pa e area liber di Aruba.

E caidanen mas grandi a wordo registra den e seccionnan “Productonan mineral” -9.0 mln. kg (-9.0%), “Productonan alimenticio” -1.7 mln. kg (-9.2%) y “Animalnan bibo y otro productonan di origen di animal” -1.3 mln. kg (-17.5%). E subidanen mas grandi ta den e seccionnan “Ekiponan di transporte” 0.9 mln. kg (39.6%) y “Palo, carbon y materialnan di palo” 0.5 mln. kg (16.1%).

Importacion pa e area liber di Aruba* (balor)

Importacion pa e area liber di Aruba pa di tres kwartaal di 2023, den balor, a cay cu Afl. 6.5 mln. (-1.0%) di Afl. 638.5 mln. na 2022 pa Afl. 631.9 mln. na 2023. Durante e periodo aki dies (10) di e bintiun seccionnan, a registra caida den importacion den balor pa e area liber di Aruba.

E caidanen mas grandi a wordo registra den e seccionnan “Productonan mineral” di Afl. -23.2 mln. (-38.3%) y “Animalnan bibo y otro productonan di origen di animal” Afl. -14.4 mln. (-21.6%). E subidanen mas grandi a wordo registra den e seccionnan “Ekiponan di transporte” Afl. 19.6 mln. (49.8%) y “Metalnan comun y trabonan deriva” Afl. 6.5 mln. (22.8%).

Importacion pa e area di Zona Franca di Aruba

Importacion pa e area di Zona Franca di Aruba, den peso, a registra un subida di 0.03 mln. kg (1.5%) den di

tres kwartaal di 2023 (2.25 mln. kg) compara cu e mesun periodo den 2022 (2.22 mln. kg) y a wordo causa principalmente door di un subida di 0.03 mln. kg (374.3%) den e seccion “Elementonan di plastico artificial”. Den balor, importacion pa e area di Zona Franca di Aruba a cay cu Afl. 2.9 mln (-8.7%) di Afl. 33.0 mln. pa Afl. 30.1 mln y a wordo causa principalmente door di un caida di 3.3 mln. Afl (-10.1%) den e seccion “Productonan alimenticio”.

E importacion (pa e area liber di Aruba) menciona anteriormente ta e resultado di Importacion via Lama y Importacion via Aire, cual tawata tin e siguiente desaroyonan:

1. Importacion pa e area liber di Aruba* via Lama

Importacion via di lama pa e area liber di Aruba, den peso, a registra un caida di 12.9 mln. kg (-7.6%) den di tres kwartaal di 2023 (156.5 mln. kg) compara cu e mesun periodo den 2022 (169.4 mln. kg) y a wordo causa principalmente door di caida den e seccion “Productonan mineral” 9.0 mln. kg (-9.0%). Den balor, importacion via di lama pa e area di liber di Aruba a subi cu Afl. 2.2 mln. (0.4%) di Afl. 536.6 mln. pa Afl. 538.8 mln. y a wordo causa principalmente door di subida di respectivamente, Afl. 19.6 mln. (51.5%) y Afl. 6.5 mln. (24.3%) den e seccionnan “Ekiponan di transporte” y “Metalnan comun y trabonan deriva”.

2. Importacion pa e area liber di Aru-

ba* via Aire

Importacion via di aire pa e area liber di Aruba, den peso, a registra un caida di 0.7 mln. kg (-48.3%) den di tres kwartaal di 2023 (0.8 mln. kg) compara cu e mesun periodo den 2022 (1.5 mln. kg) y a wordo causa principalmente door di caidanen di 0.2 mln. kg (-65.5%) y 0.2 mln. Kg (-68.5%) den e seccionnan “Fibranan y articulonnan textil” y “Productonan kimico”.

Den balor, importacion via di aire pa e area di liber di Aruba a cay cu Afl. 8.7 mln. (-8.5%) di Afl. 101.8 mln. pa Afl. 93.1 mln y a wordo causa principalmente door di caidanen di Afl. 2.9 mln. (-16.3%) y Afl. 1.6 mln. (-9.0%) den e seccionnan “Perlaman real y otro tipo di piedranan precioso” y “Instrumentonan, aparatonan y ekiponan optico”.

Importacion pa e area liber di Aruba* pa “Companianan grandi”**

Importacion pa “Companianan grandi”, den peso, a cay cu 4.9 mln. kg (-20.8%), di 23.5 mln. kg den di tres kwartaal di 2022 pa 18.6 mln. kg den di tres kwartaal di 2023 y a wordo causa principalmente door di un caida di 22.8 mln. kg (-100.0%) den e seccion “Productonan mineral”.

Den balor, importacion pa “Companianan grandi”, a cay cu Afl. 12.8 mln. (-18.1%) di Afl. 70.7 mln. pa Afl. 57.9 mln y a wordo causa principalmente door di un caida di Afl. 23.0 mln. (-44.8%) den e seccion “Productonan mineral”.

Minister di Naturalesa:

“Situacion di cacho y pushi riba caya ta alarmante y mester busca origen di e problema”

Ayera minister di Transporte, Naturalesa y Asuntonan di Adulto Mayor Ursell Arends mediante un conferencia di prensa a trece dilanti e topico di bienestar animal unda a anuncia diferente proyecto cu tin como obhetivo di conscientisa doñonan di mascota pa bira mas responsabel.

For di 2012 Aruba tin un ley di cacho y bao di Gabinete Wever-Croes 1 a introduci e plan nacional pa atende cu e cachonan riba caya, den e gabinete actual Ministerio di Naturalesa a asumi e responsabilidad pa loke ta trata e bienestar di animal caminda nan a logra adapta e plan ey y a crea e asina denomina National Plan for Stray Animals (NPSA).

Minister Arends a splica cu durante e dos ultimo aña nan a logra introduci pasonan pa asina compromete nan mes den e maneho di NPSA, den esaki nan a duna lesnan y material pa scolnan, nan a crea un plataforma caminda por registra e mascotanan a traves di varios veterinario cu ta traha na Aruba y alabes nan a haci un campaña di conscientisacion unda nan kier crea doñonan di mascotanan mas responsabel.

For di ayera a cuminsa e ehecucion di un departamento di control animal unda cu awe mes DOW ta bay anuncia e destaho publico pa un proyecto caminda esaki lo bay ta situa na Kibaima mirando cu Aruba ta pasando den un situacion caminda cu tin un over poblacion tanto di cacho y pushi, ademá el a sigura cu Centro di Control di Cacho (CCC) ta completamente yen y e fundacionnan cu ta atendiendo cu e problematica aki tambe a yega na e maximo di nan capacidad y mester bin solucionnan urgente manera e mandatario a sigura.

Den e proyecto aki di departamento di control animal ta bay tin un total di 80 cacho y 40 pushi y facilidad actual di Centro di Control di Cacho por acapara solamente 8 cacho y 4 pushi “esaki ta laga nos cu un buraco hopi grandi mirando e situacion cu tin den comunidad ora ta trata di cacho y pushi, asina como



otro tipo di bestianan.

Departamento di control animal tambe ta bay tin tarea pa ubica otro tipo di bestianan conforme cu e tratado di CITES cu ta trata di Comercio Internacional di Especienan Menasa di Fauna y Flora Silvestre (CITES).

E destaho publico ta cuminsa awe 21 di november te cu 20 di december unda tin e oportunidad pa haci e proposicion “p’esey mi ta haci un yamada na esnan interesa den e desaroya e construccion aki pa Gobierno di Aruba pa haci uso di esaki mirando cu prome cu fin di aña 2024 lo mester keda cla pa asina cuminsa atende cu e problematica di un forma mas holistico y structural,” el a sigura.

Pa loke ta trata maneho di NPSA, durante dos aña ta colectando datonan unda nan a compromete nan mes como Gobierno pa ehecuta e plan cu tur stakeholders, aworaki nan a yega na e fase pa evalua unda cu esey a duna resultado, pero manera el a menciona caba, na e momentonan aki e Centro di Control di Cacho y fundacionnan ta yen y p’esey ta momento pa bin cu un otro maneho pa solucionar e problema. “E plan cu nos tabatin tabata atende e sintomanan y e maneho nobo ta bay atende cu e problema for di su origen” minister Arends a señala.

Den luna di januari proximo

ta bay presenta e plan aki na tur stakeholders pa dialoga y haya nan opinion y despues nan ta bay cuminsa implementa e maneho nobo, mirando cu no ta un problema di cacho of di e pushi, sino cu ta un problema di e ciudadano “di a nos como ser humano cu constantemente ta bandona cachonan y pushinan den areanan publico creando e problema akinan, p’esey mes pa hopi biaha ora nos ta papia di e tema aki, e ta bay pa nos balor y normanan como ciudadano, e cambianan cu nos kier mira ta keda na nos mes pa implementa esaki y

duna un transicion pa e mascotanan por haya un miho bida.”

E problematica segun e mandatario a expresa, ta debi na e gran “falta di amor pa e mascotanan y pa e motibo ey tambe mi ta kere cu mester tin mas empatia, respet y sentido di responsabilidad ora ta admiti un mascota den hogar.” Arends a afirma. Final di aña, minister a bisa cu ta e epoca mas bunita di aña pero e mascotanan ta sufri mas, pa e motibo ey nan ta bay lansa e campaña di microchip pa e periodo ey debi

cu tin biaha e mascotanan ta perde den dianan aki door di klapchi.

Pa finalisa, el a laga como mensahe pa ciudadanonan bira doño mas responsabel di mascotanan y pa ora di adopta un di nan ta mas consciente di kico esey ta implica.

Pa loke ta trata control, minister Arends a señala cu riba caya Cuerpo di Polis a bin repartiendo multa y tambe cachonan a ser kita for di e cas “pero e problematica ta asina grandi cu nos no por tin KPA so pa atende cu e problema, Bureau City Inspector ta adaptando nan instelling besluit y formatie plan, ademá di e Landspakket pa mira con e departamento mester funciona, pero esaki ta un situacion alarmante di cacho y pushi riba caya y mester busca e origen di e problema.”

Den e proyecto di departamento di control animal tambe nan ta bay enfoca pa e mascotanan cu lo yega na e luga aki por ser adopta, “pa hopi biaha un gran parti di cacho y pushinan ta ser adopta pa turistanan di Merca, pero mi ta kere tin suficiente famia na Aruba cu tambe por adopta e mascotanan aki y duna nan un bon bida,” e minister a finalisa.



Minister Geoffrey Wever:

“Nos ta spera cu e di dos fase por ser ehecuta sin ningun retraso”

Ayera mainta durante conferencia di prensa di gobierno Minister di Asunto Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, Geoffrey Wever, a brinda un actualisacion pa loke ta e proyecto di Wilhelminastraat y Columbusstraat y e proyecto di iluminacion di Oranjestad, y a elabora ariba e vision cu Ministerio di Asunto Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel tin pa centro di Oranjestad.

Pa loke ta e proyecto di Wilhelminastraat y Columbusstraat, manera ta conoci caba siman pasa diabierna e caminda a habri back y e proyecto ta casi cla. Minister Wever a indica cu segun estimacion, pa e siman aki e proyecto lo wordo entrega completamente, mirando cu ainda falta e banda di e trottoirnan den e banda di Wilhelminastraat.

El a remarca cu aworaki cu e proyecto ta terminando e ta spera cu e comerciantenan cu lamentablemente a sufri durante e proceso di construccion pa motibo cu tabatin un tardansa adicional por recupera e perdida cu nan a ricibi den e ultimo lunanan pa motibo di e retraso den e proyecto.

Manera ta conoci durante e construccion di e proyecto tin tubonan bao di tera di rioleering cu a kibra cu a causa un retraso basta grandi y esaki a pone cu e proyecto a tarda mas di loke tabata e plan original.

Minister Wever a splica cu na momento cu a diseña e proyecto e tabata consisti di dos fase. E prome fase ta e



parti di Columbusstraat y Wilhelminastraat y e di dos fase ta bira e parkinglot completo te cu lagoen pa asina amplia esaki cu mas luga pa parkeer, cu mas luz pa asina tin mas visibilidad.

El a informa cu diabierna awo e contratistanan lo entrega nan oferta pa e di dos fase di e proyecto pa asina por scoge e contratista cu lo gana y cu lo ta encarga cu ehecucion di e di dos fase aki.

El a agrega cu e fondonan pa e fase aki ta aproba caba y na comienso di januari e proyecto aki lo cuminsa.

Minister Wever a indica tambe cu manera ta conoci algun siman pasa Ministerio di Asunto Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel a anuncia e competencia pa nombra e plaza na Wilhelminastraat y Columbusstraat.

“Nos ta desea pa e haya un

number apropiado y pa e motibo ey nos a haci un concurso unda tur ciudadano por a participa y duna nan contribucion cu nombrenan cu nan ta kere ta apto pa e plaza aki,” el a señala.

Segun el a indica nan a ricibi mas di 250 registracion y nombrenan cu ta bin dilanti mas frecuentemente lo bay pa e comision encarga cu e nombramento di e plaza pa asina den januari pa dilanti por haci e acto oficial caminda ta desvela e number pa e plaza nobo aki.

Pa loke ta e proyecto di iluminacion di Oranjestad, Minister Wever a recorda cu recientemente a anuncia cu lo cuminsa cu instalacion di 50 luz den centro di Oranjestad, specialmente den caya Betico Croes.

E luznan aki ya caba a wordo instala y ta funcionando caba. El a agrega cu mirando cu nan a ricibi feedback posi-

tivo di diferente comerciante, nan a tuma nota cu esaki ta un punto hopi importante pa desaroyo di centro di ciudad. Pa e motibo ey Ministerio di Asunto Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel a tuma e decision pa wak cuanto luz mas lo falta pa tin full e area ilumina di un forma nobo y, segun e minister ta indica, a resulta cu 100 palo di luz adicional ta necesario pa ilumina full e area.

Durante e ronda di pregunta, un miembro di prensa a puntra e minister cu mirando e retraso cu tabatin durante e prome fase di e proyecto di Wilhelminastraat y Columbusstraat, kico ta segura cu no lo tin un retraso atrobe durante e di dos fase.

Contestando e pregunta, Minister Wever a splica cu e retraso di e proyecto tabatin di haber cu e tubonan di rioleering den Columbusstraat cu a kibra durante e construccion y cu tabata trata

di sistemanan bieu.

El a sigui splica cu locual nan a compronde di DOW ta cu caminda cu ta bay realisa e construccion pa e di dos fase di e proyecto aki, no tin e tipo di tubonan ey bao di tera.

“Nos ta spera cu e di dos fase por wordo ehecuta sin ningun retraso. Naturalmente ta bay ta extra cauteloso y p’esey nos ta bay parti’e tambe. Ta bay cuminsa cu e parti di e parkinglot prome y despues haci e parti di Wilhelminastraat pa asina e high season por pasa un poco pa no stroba e comerciantenan. Ta bay tin en todo caso un miho comunicacion cu e comerciantenan den e area,” el indica.

Pa loke ta revitalisacion cu kier trece den e area di e centro di ciudad, un miembro di prensa a puntra e minister di tin combersacion cu e comerciantenan tambe pa cambia e modelo di negoshi cu ta tuma luga den e area aki.

Minister Wever a splica cu e vision cu Ministerio di Asuntunan Economico tin ta pa tin un centro di ciudad unda hende ta biba. El a señala cu ariba tin hopi espacio bashi y nan ta kere e espacionan por bira apartamento of Airbnb.

El a agrega cu tin tambe e parti di horeca cu nan kier enfoca hopi riba dje. “E vision ta cu centro di Oranjestad ta bira un centro gastronomico y ya desde aña pasa ora a anuncia e proyecto di Wilhelminastraat y Columbusstraat ta pa e sigui e proceso pa e bira un capital culinario di mundo y p’esey a dicidi di embeyece e area unda e restaurantnan ta uni caba. Esey ta e combinacion cu nos kier busca,” el a señala.



Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager

Mariette Engelhart

Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figueero (closer editor)
Leo Maduro
Andreina Morillo
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta

sulaika.croes@cspnv.com

Sulaika Croes

Aviso y Arte

Sandra Loefstrop

Lisa Tromp

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Administracion

accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirks

Colaboracion

Associated Press

Ret Karibense

Data Key

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800

Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com

Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant
redacta y imprimi na Aruba y ta
obenibel di dialuna te cu diasabra.
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di editor.



Editorial

Pakico no tin tanto... *Energia renovable...?*

Den nos edicion di ayera nos tabatin un articulo interesante tocante formanan alternativo di uso di por ehemplo energia solar, di un manera individualiza, unda no ta depende mas di e red di distribucion nacional di electricidad. Banda di e aspecto tecnico di e asunto, a toca e tema tambe di e poco animo cu ta existi cerca e ciudadano pa inverti den e direccion aki. Un punto di vista cu merece atencion sigur, y unda por cierto algun tempo pasa (mei 2023) nos propio Consejo Socio-Economico (Socialeconomische Raad; SER) a dedica un rapport na e tema aki. Nos no ta bay resumi e rapport aki, esnan interesa por haya esaki riba website di SER Aruba (ser.aw), pero si dedica atencion na algun di e asuntonan cu a trece dilanti den e estudio aki. Nos mester bisa acerca cu nos ta haya cu e entidad aki mes lo por haci mas pa nan laga nan opinion bon funda haya mas resonancia den comunidad. En todo caso, nos por ehemplo a observa e atencion duna na e realidad economico di hopi hogar, si nos ta papia di e posibilidad di inverti den energia alternativo, manera energia solar. Pa cuminsa lo mester tuma na cuenta e situacion financiero den cual hopi famia ta actualmente. Ta berdad cu den ultimo añanan panel solar y e equipo necesario pa por funciona, a bira bastante mas barata. Sin embargo, asina mes e costonan ta demasiado pa e budget limita cu e famianan di menos recurso tin. Y den esey nos no ta papia solamente di esnan cu ta cay den e categoria di pobreza, sino e grupo grandi cu tin te, ban bisa, Afl. 3.000 pa luna pa paga tur cos. Cu e ultimo cambionan den gasto di cuminda y transporte, por ehemplo, ya na e nivel aki inverti den panel solar ta un sueño cu no ta bira realidad.

Cu esey ainda nos no a toca e otro obstaculo nan cu un persona ta topa na momento cu nan ta interesa na haci algo. E asuntonan cu mester resolve pa yega na tin un sistema integra, cu asistencia y integracion di nos compania nacional di distribucion, por parce relativamente factible pa un persona bon informa riba e tereno aki, pero pa otro persona esaki mester ta parce manera montaña halto cu nan mester bay subi. Por ehemplo, por ta cu e instalacion electrico di e cas no ta apto pa ricibi e instalacion di energia cu mester acopla cu e red. Esaki lo significa gasto extra, y esey ta apenas cuminzando. Kico pensa di e estado di dak di cas; e ta apto pa carga e peso extra cu e panelnan ta bay trece? Y si logra resolve tur esaki, ta bin e siguiente pregunta: e

cas ta bo propiedad pa bo dicidi riba bo mes cu bo ta bay pone panel solar riba dak? O ta huur bo ta huur y doño di e propiedad ta mira bo ta bin caba pa propone gasto extra pa su persona...? Di e manera aki ya nos por elimina un porcentahe basta grandi di nos poblacion cu lo no tin ni e recursonan, ni e propiedad pa cuminsa algo asina. Loke ta keda anto ta e parti mas afortunadamente, cu por financia algo asina, tambe pasobra nan tin acceso na capital pa fia, si acaso nan mes no tin esey caba. Simplemente e gran mayoria di nos poblacion, cu por ehemplo no tin acceso na fianza pa hipoteca, no tin acceso na capital tampoco pa e tipo di proyecto aki, cu facilmente ta requeri un planificacion di amortizacion di un prestamo den siete pa ocho año.

Tur esaki ta hiba nos na e siguiente pregunta: pakico no tin mas iniciativa pa por ehemplo stimula empresa pa nan bay den e direccion aki? Si un empresa tin su propio edificio, lo ta hopi mas factible pa nan considera algo asina, hunto cu e banco cu di tur manera nan tin caba? Realmente nos no ta mira tanto iniciativa den e direccion aki, ni tampoco di baha gasto di energia mediante mihor isolacion di edificio. E contesta ta talvez cu nos tur ta wak den direccion di... gobierno. E ta un pregunta legitimo kico nos por spera di gobierno, pasobra hasta den paisnan prospero ta gobierno ta e mero punta di lanza di e sector di energia renovable, manera na Hulanda y Alemania. Sin e programanan extenso di subsidio y un sector di servicio comercial bon desaroya, nan tampoco lo no a logra e avance grandi cu por mira den ultimo decada. Naturalmente nos por observa cu gobierno a vocifera e intencion di bay mas den direccion di energia renovable, pero den practica no tin tanto avance. Na e momento aki, 'real time', Aruba tin na WEB 3,5 MW di energia cu ta bin di energia solar. Esey ta net riba e capacidad instala di e parque na aeropuerto, pa no papia mes di e parque solar na San Nicolas di cual ningun hende ta ni papia mas... Ademá nos no ta avanzando tampoco cu e parti – pa hopi hende controversial – di cambio pa gas liquido envez di heavy fuel oil, cu mester limita sikiera nos 'carbon footprint'. E promer MOU cu Eagle LNG ta data di januari 2021 y e promer shovel mester bay den tera ainda... Ta parce nos cu den e asunto aki tambe nos lo por conta cu e unico lema cu ta funciona: "Sálvese Quien Pueda". Esun cu tin placa y gana, haci algo.

Matrimonionan falso

OM: 15 sospechoso adicional lo presenta den corte



E caso Abielu, contra e homber O.A.T.H. kende recientemente a wordo condena pa un castigo di prison di 5 aña pa motibo cu el a traha actanan di matrimonio falso riba gran escala, a haya un rabo.

Awe 20 di November 2023 un total di 17 sospechoso a presenta den Corte riba acusacion di matrimonio falso. Tur e personanan aki a acerca O.A.T.H. na algun momento den e ultimo 7 aña, pa falsifica documentonan di matrimonio. E documentonan aki tabata wordo entrega na Censo, tin biaha hasta acompaña pa potretnan falso di matrimonio, y tabata wordo inscribi como si fuera nan tabata di berdad.

Door di investigacion di Censo y polis, e matrimonionan falso a bin sali na cla. Riba 27 di November venidero otro 15 sospechoso lo mester presenta dilanti Corte relaciona

cu e caso aki.

E meta di un matrimonio falso ta duidelijk. Dor di un matrimonio cu un persona cu tin permiso di estadia of cu tin nacionalidad Hulandes, e pareha tambe ta haya su estadia. En bes di pidi estadia, hendenan cu no tin permiso di estadia por haya, cu un matrimonio falso, nan permiso liber (permiso di estadia pa tempo indefini) mucho mas rapido.

Censo lo scrap tur e matrimonionan falso aki. Lo keda na Dimas pa cambia of kita e estadia di e sospechosonan.

Dor di estafa Pais Aruba, e sospechosonan aki a perhudica e sistema di un maneho husto di stranheria.

E consecucionan pa Pais Aruba ta grandi. Banda di e matrimonionan falso, e actanan di nacemento y di divorcio tambe mester wordo kita, awor cu a resulta cu e informacion riba e actanan ey tambe ta falso. Tambe ero-

neamente a paga premienan y a duna pagonan (manera pension) na hendenan cu no tabatin derecho riba esakinan.

Pa e motibo ey fiscal di husticia a exige castigonan di prison contra e sospechosonan. Corte a sigui Ministerio Publico pa gran parti den esaki y a duna castigonan di prison di entre 3 y 6 luna di tempo.

Censo y Ministerio Publico no ta exclui cu mas matrimonio falso lo keda descubri.



Minister di Comunicacion, Geoffrey Wever:

“Mi ta spera si cu DucaPro drenta den dialogo cu tur radio emisora”

Despues cu e noticia a bira conoci fin di siman ultimo den cual Ducapro a informa tur esnan cu ta haci uso comercial di musica cu cuminsando 2024 lo mester paga un licencia pa haci esaki, minister di Comunicacion, Geoffrey Wever a reacciona sosteniendo e desaroyo.

Segun informacion cu Ducapro lo a manda diferente radio emisora, for di dia 1 di januari 2024, cualkier compania of persona cu haci uso comercial di musica ta bay tin cu paga pa e derecho pa haci esaki.

Esaki ta aplica pa cualkier instancia cu ta haci uso di musica di forma comercial, incluyendo radio, DJ, entre otro, segun organizacion pa licencia di musica den Caribe Hulandes, DUCAPRO a informa ayera. Esaki ta nifica cu for di dia 1 di januari proximo, ta bira ilegal pa reproduci musica di manera comercial sin tin un licencia di DUCAPRO.

Segun a informa, esaki ta conta pa tur musica, local y internacional, a traves di un acuerdo cu BUMA-STEMRA. BUMA y STEMRA ta dos organizacion priva na Hulanda, e Asocion Bumay e Fundacion Stemra, cu ta opera como un solo compania cu ta actua como e sociedad Hulandes pa colecta pa compositor y publicador di musica.

Ta pidi e companianan pertinente pa registra boluntariamente pa adkiri un licencia comercial, unda cu lo mester paga un suma segun e tamaño y alcance di e compania. Si no cumpli cu e licencia, esaki por tin consecucionan legal. E companianan cu ta cay aden ta cualkier cu ta usa musica di manera comercial, por ehemplo radio, DJ, pero tambe café, restaurant y gym.

Wever a reacciona bisando: “Mirando cu siman cu a pasa tabata tin hopi comunicacion y informacionnan mixto riba rednan social over di e fundacion DucaPro cu a anuncia cu entrante prome di januari 2024 lo mester cuminsa paga pa uzo di musica licencia, como Minister encarga cu tanto Bureau Intellectuele

Eigendom, como comunicacion, mi kier a duna un prome reaccion.

“Ta asina cu musiconan por registra nan canticanan y asina nan canticanan no por wordo uza sin permiso of sin compensacion. E derecho aki na Aruba ta basa entre otro riba articulo 39 di Statuut y e Auteursverordening.

“Musiconan usualmente ta asocia nan mes na diferente organisacionnan rond di mundo cu ta representa nan y cu ta salvaguardia nan creencia y ta percura pa nan wordo paga ora cualkier organizacion uza nan derecho intelectual, manera un cantica. Tur e organisacionnan aki rond di mundo ta cera acuerdonan bilateral cu otro a base di cual nan ta cobra y distribui e compensacion pa uso di musica den un pais na e artista. DucaPro ta un organizacion asina na Aruba cu lo bay cobra pa e uzo di derecho di autor, basicamente den nomber di e artista y percura pa reparti e entradanan na e artista concerni, pues esaki por bira un entrada importante pa e musiconan local, pero na mes momento lo forma un peso financiero adicional pa e radio emisoranan.

“Mester remarca cu e relacion ta un relacion entre e artista cu ta miembro di un organizacion cu ta representa e artista, e organizacion y tur otro organizacion similar rond di mundo. Esaki no ta un iniciativa di gobierno, ni tampoco ta algo cu Gobierno di Aruba por stop of mitiga, e ta un relacion completamente priva (privaatrechtelijk) y usual rond di mundo.

“A pesar di esaki, mi ta spera si cu DucaPro drenta den dialogo cu tur radio emisora pa splica detayadamente con nan lo opera pa asina e introduccion por bay na un forma structura y cu menos impacto negativo pa e radio emisoranan. Ami di mi banda tambe lo bay drenta den dialogo cu tanto DucaPro como e radio emisoranan. Mi a puntra tambe conseho riba e tema aki mirando cu ta algo nobo pa Aruba cu lo tin su impacto. Nos mester cuminsa awo cu bon informacion y dialogo y sigur wak con por mitiga cualkier impacto negativo.”

JPB Services:

TA BUSCA:

Pool attendant, pa drenta den servicio di biaha.

Pasa cu bo rijbewijs na nos oficina na Jaburibari 1-D, Paradera.

Of yama 592-9227 / 583-7401

AWA

MINI MEGA

MEGA PLUS

Awo cu 2 florin mas, bo por gana e

*** Afl. 825.000,-**

*** Afl. 600.000,- + Afl. 225.000,- extra**

Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm

MEGA PLUS



HUNGA AWO







Un plamamento di colera na Zimbabwe ta sospecha di mata mas cu 150 y ta laga hopi otro cu miedo

(AP)—Awendia, Catherine Mangosho ta cera su nieto di 3 aña na cas pa varios ora den un intento pa proteh'e for di un plamamento fatal di colera na Zimbabwe. E malesa bacterial virulente ta matando hobennan y ancianonan den e pais Sur Africano, cu autoridadnan di salud reportando mas cu 150 posibel morto y mas cu 8,000 posibel caso desde februari.

Colera a plama den e pais varios biaha caba den e ultimo añanan cu consecuen- anan mortal y a surgi y plama atrobe durante e ultimo lunanan, causa pa e condicion malo di sanitacion, barionan den e capital negligisha, y na otro luga.

Mangosho a subraya un grupo di muchanan hungando futbol pia bao cerca di su cas. E bala traha di saco di pan hopi biaha ta cay den awa di rioolering. E muchanan aki ta djis piki'e back y ta sigui nan wega.

Desde e comienso di e ultimo plamamento, e Ministerio di Salud di Zimbabwe a registra 8,087 posibel caso y 1,241 casonan confirma den laboratorio. E organo a bisa tabatin 152 posibel morto y 51 morto confirma den laboratorio.

E pais di 15 milyon hende a registra mas cu 500 caso e siman aki desde fin di october, e grado mas halto desde februari, segun e International Federation of Red Cross y Red Crescent Societies. E grupo a haci un apelacion di emergencia e luna aki.

Colera ta un malesa naci for di awa causa pa ingestion di cuminda of awa contamina y por mata dentro di par ora si esaki no ser trata, pero por ser trata facilmente por medio di rehidrata pashent si casonan ser gara na tempo.



E World Health Organization (WHO) a bisa cu casonan di colera na Africa ta aumentando exponencialmente entre e aumento global. E continente Africano a conta pa 21% di caso y 80% di morto den henter e globo for di 2014 pa 2021, segun e organisacion.

E plamamento na Zimbabwe ta plamando for di areanan urbano pa rural y ta poniendo mas cu 10 milyon hende den riesgo, incluyendo mas cu 5 milyon mucha, segun e Red Cross Federation. E federacion a bisa cu causanan mayor tabata higiena pover, pero tambe un falta di conscientisacion y practicanan religioso cu ta inclui supuesto profetan- nan ordenando miembronan pa depende riba oracion y ob-

hetonan manera awa bendita en bes di busca tratamiento medico.

Awo colera ta den tur dies provincia di e pais, segun minister di salud Douglas Mombeshora a bisa na un clinica den e pueblo di Kuwadzana na Harare e weekend aki. Na Kuwadzana Polyclinic, pashentnan di colera a para den rij den un tent special pa nan y a ser duna un copi di un solucion rehidratante di sucu y salo na yegada.

“Nos haya algun plamamento den areanan urbano,” Mombeshora a bisa, agregando cu shete di e 13 hende cu a muri na Harare ta di Kuwadzana. “Nos ta yegando e temporada di yobida y e

condicionnan ta causando un miedo pa nos. Nos mes- ter considera esaki como un emergencia.”

E condicionnan den areanan manera Kuwadzana y bisiña Glen View ta haci nan vulnerabel pa infeccion. Centronan di mercado ta yena u actividadnan, musca ta cana tur caminda unda cu tin sushi cu no a ser colecta. Awa di pos ta sali for di tubonan cu a kibra riba caya y tin biaha den e curanan di cas. Hopi hende a coba dam pa dirigi e direccion di awa for di nan cas.

Fayonan den gobierno local ta mira hopi residente cu ta bay hopi luna sin awa di cranchi, cual ta forsa nan pa dera posnan cu tambe a

ser contamina cu rioolering. Joyleen Nyachuru, un agente di awa, sanitacion y higiena cu e Community Water Alliance, y tambe un residente di e pueblo di Glen View, a bisa cu e tin miedo cu lo tin un repeticion di 2008, ora mas cu 4,000 hende a muri durante e plamamento di colera mas pio na Zimbabwe.

“Algun hende no ta muestra señalnan di sintoma di colera, pues hende ta djis bira malo na cas sin sa exactamente kico ta pasando cu nan. Esaki ta hopi espantoso,” segun Nyachuru, ken recien a entrega un peticion na agentenan di conseho firma pa decenas di residentenan demandando awa limpi pa bebe y un fin na e condicionnan antihigienico.

Aumento di euro ta haci importacion mas caro pa Corsou y Aruba mientras exportacion ta bira menos caro

(CuraçaoChronicle) - E subida recién di e euro na su nivel mas halto den 3 luna tin consecucionan directo pa Corsou y Aruba, paisnan kende su moneda ta mara na dollar Mericano. E moneda Europeo a yega su nivel mas halto di 1.0936 dollar riba dialuna mainta, indicando cu e dollar ta birando mas debil.

E desaroyo aki ta a causa di especulacion cu e Reserva Federal Mericano (Fed) por



recorta interes den año 2024 pa limita e daño economico di aumentonan anterior. E cambio den e tarifa di inter-

cambio aki por tin implicacion economico pa Corsou y Aruba. E analistanan local ta adverti cu un euro fuerte por aumenta e costo pa articulo nan Europeo y servicionan tambe, cual ta pone presion riba ambos e consumidor y negoshinan riba e islanan.

E euro fuerte aki tambe ta causa un aumento den poder di compra pa turistanan for di e zona Europeo cu ta biaha bay e islanan, mirando cu awo nan euro ta bal mas den dollar, potencialmente causando

mas gasto riba e islanan. Residentenan di e isla cu e moneda mara na dollar Mericano cu biaha bay Merca lo mira cu nan placa ta bal menos.

Esaki ta nifica cu nan vakantie of bishita na famia por bira mas caro pa motibo cu nan tin cu gasta mas moneda local pa e mesun cantidad di euro.

Esaki en particular ta afecta gasto di acomodacion, cuminda, transportacion y otro gastonan na Europa.

Corte Comun di Husticia ta habri filial nobo na Sint Eustatius oficialmente

Diabierna 17 di november 2023 Corte Comun di Husticia di Aruba, Corsou, Sint Maarten y di Boneiro, Sint Eustatius y Saba a habri oficialmente su di cinco filial, na Sint Eustatius.

Presidente di Corte Comun di Husticia, mr. De Kort: 'Ta un deseo personal cu mi a anhela hopi tempo pa por a haci realidad, mescos pa mi coleganan di Corte, pa habri un filial na Sint Eustatius.

Te cu ultimo casonan tabata ser trata den e sala caminda tabata tene reunionnan di conseho insular den Guesthouse di Sint Eustatius. Den e ultimo añanan a bini basta peticion di gobierno local y di pueblo di Sint Eustatius na mi persona pa haci corte mas presente riba e islanan mas chikito. Den un bon colaboracion cu Ministerio Hulandes di Husticia & Siguridad, mescos cu Ministerio Hulandes di Asuntonan Interno y Relacionnan den Reino mi ta

contento cu awe nos ta habri e portanan di nos propio filial di Corte na Sint Eustatius. Tambe nos lo tin un propio bali y nos por ofrece e habitantenan di Sint Eustatius un miho acceso na husticia.'

E edificio cu ta keda na Kerkweg 6 a ser construi na año 1795 y ta conoce un historia rico. Desde awor e casonan lo tuma luga den e edificio historico aki y e grifio no solamente ta disponibel ora cu e hues ta bula for di Sint Maarten. Pa cuminsa, dos biaha pa siman lo tin un griffiemedewerker pa informa e habitantenan y pa tuma documentonan. Informacion tocante orarion-



an di apertura ta ser anuncia despues.

Prome cu e apertura oficial di dia 17 di november 2023 Corte a keda honra cu bishitanan di Gobernador di Sint Maarten, mr. Baly, Comisario

di Rey di Friesland drs. Brok, miembronan di parlamento di Sint Maarten, Sekretario di Estado di Relacionnan den Reino, sra.dr. Van Huffelen. Tambe e mainta ey a tuma luga e prome caso den corte.



De Minister van Toerisme en Volksgezondheid is voornemens in het voornemens in het openbaar aan te besteden het door ATA te financieren project:

Het project: "Upgrade Sport- en tennisbanen te Sero Colorado."

Volgens werkschrijving: DOW nr. 02, d.j. 2023.

Korte omschrijving van het werk:

Tennisbaan.

Slopen bestaande tribune, harmonica gaas en staalwerk, lichtmasten, bouwen nieuwe tribune inclusief dak, optrekken bergruimte, installatie nieuwe tennisnetten incl. betonwerk, schilderwerken, optrekken nieuwe 'chainlink mesh' incl. deuren, schoonmaak bestaande asfalt, electrische- en water voorzieningen incl. nis en installatie armatures, schilderen tennisbaan incl. belijning.

Multisport faciliteit.

Frezen bestaande asfalt, aanleg betonbanden, aanleg asfalt 30 mm, plaatsen van houten rondpalen, optrekken nieuwe 'chainlink mesh' incl. deuren, schoonmaak bestaande asfalt, water voorzieningen, schilderen sportbaan incl. belijning, plaatsing van sport 'meubulair'.

Uitvoeringstermijn: 100 werkbare dagen.

Het bestek is vanaf 16 november 2023 verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van Afl. 375,-.

De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW). De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 16 november 2023, te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen en veldbezoek worden verstrekt op 24 november 2023 om 10.00 vm te DOW. De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op 8 december 2023 en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat.

De openbare aanbesteding vindt plaats op 13 december 2023 om 11.00 v.m. op het kantoor van de directeur Dienst Openbare Werken.

De L.O.A. L.B. 1996 nr. 58 is op deze aanbesteding van toepassing. De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken. De gestanddoeringstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bereidheidsverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie;
2. De staat van eenheidspreisen voor rekening van meer- en minderwerken;
3. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
4. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Polis di Corsou ta descubri laboratorio di droga mientras tabata busca cabrito horta

(CuraçaoChronicle) - Un buskeda di polis na Klein Santa Martha, ehecuta den oranan tempran ayera como parti di un investigacion tocante robo di cabrito. E buskeda aki inesperadamente a yega na e descubrimiento di un laboratorio di droga.

E buskeda, conduci pa e polis local cu e ekipo di asuntonan veterinario di GMN bao direccion di Ministerio Publico tabatin e intencion originalmente di investiga un serie di robo



di cabrito cu tabata tumando luga recientemente. E autoridannan a tuma accion pa cu esaki despues di varios reportahe di e robonan aki, cual ta un problema den aumento pa e cunukeronan na Corsou.

Autoridannan a caba na Klein Santa Martha, un localidad unda nan tabatin sospecha cu e cabritonan horta lo por ta. Pa nan sorpresa, nan no a haya ningun señal di e cabritonan pero si a descubri un laboratorio di droga completamente operacional. Den e laboratorio, nan a haya centenares di mata di marihuana y ekipo pa e produccion y proceso di droga.

Apesar di e descubrimiento, no a haci ningun aresto durante e buskeda. Tur cos a keda confisca, incluyendo e matanan y ekiponan di produccion y a ser entrega na e departamento di narcotico. Polis a enfatisa cu e investigacion di robo di cabrito ta continua, specialmente pa motibo cu e robo ta un problema persistente cu ta impacta fuertemente e comunidad local.

E lider di partido derechista Thierry Baudet ta ser asalta cu boter di cerbes

(AP)—E lider di partido derechista populista Hulandes a ser asalta riba cabes cu un boter di cerbes dialuna den un atake cu a tuma luga dos dia prome cu Hulanda tene su eleccion general.

Thierry Baudet, lider di Forum voor Democratie, a ser translada pa hospital den e ciudad di Groningen despues di e asalta na un evento local, segun e partido a publica riba X. “Ta parece cu tur cos ta bay ta ok,” el a bisa. Despues a bisa cu Baudet (40) a ser trata pa un ciruhano di trauma despues di a haya boter na cabes y cerca di su wowo. El a bisa cu e guardia di seguridad tambe tabata herida.

Video riba red social a muestra cu Baudet tabata den un bar ora su atacado a tira riba dje. Baudet a ser hiba pafo y a detene e atacado leu. Agente policial Thijs de Jonge a bisa cu un persona a ser deteni riba sospecho di envolvimento den e atake. El a bisa cu su motibo tabata bao investigacion. “Loke nos por bisa



na e momento aki ta cu Sr. Baudet a ser ataca na su cabes, posiblemente cu un obheto,” manera de Jonge a bisa. El a bisa cu e no por duna mas detaye of comenta riba e condicion di e politico.

E partido di Baudet a bisa riba X cu un evento a ser plania

cu a ser plania pa dialuna den un otro ciudad a ser cancela “den conexion cu e salud y siguridad” di dje. Riba esaki, no a elabora mas. Baudet ta participando den e eleccion parlamentario pa mantene su asiento. FvD a avansa den e eleccion provincial na 2019, unda el a sali gana cu mas cu

1 milyon voto. Desde e tempo ey, e partido a ser plega cu dessatisfaccion interno pero ainda tin cinco asiento den Tweede Kamer.

Un encuesta publica dialuna a pronostica cu FvD lo gana entre tres pa cinco asiento den e eleccion. Un otro partido derechista populista, E

Partij voor Vrijheid (PVV), lidera pa Geert Wilders, a sali segundo den e encuesta y a ser pronostica pa gana 22 pa 28 asiento.

Na 2020, Baudet a retira como lider di partido entre critica di su maneho di acusacionnan di perspectivanan derechista extremo pa algun miembro di e sector hubenil di e partido. Den un voto entre miembronan di partido, el a regresa como lider.

Luna pasa, Baudet a ser asalta tambe cu un paraplú na un evento den e ciudad Belga di Ghent. Prome minister demisionario Mark Rutte a bisa den un mensahe riba X cu ta “totalmente inaceptabel cu Thierry Baudet a ser ataca atrobe. Mi a bisa prome y mi lo ripiti mas firmemente: No touch politician.”

Mas cu dos decada pasa, un otro politico Hulandes populista, esta Pim Fortuyn, a ser tira mata pa un activista di derecho di animal un par dia prome cu e eleccion nacional na 2002.

145 municipio lo ricibi subsidio di construccion pa 31,000 cas nobo



(NLTimes)—145 municipio lo ricibi un subsidio di construccion, conoci como Startbouwimpuls, cual ta permiti e comienso rapido di e construccion di mas cu 31,000 cas nobo, segun minister di vivienda demisionario Hugo de Jonge a bisa dialuna. E subsidio ta dirigi na proyectonan di construccion cu plannan clacaba cu ta enfrenta posibel retrasonan of cancelacion debi na factornan economico.

Minister de Jonge a subraya e retonan den e construccion di casnan nobo debi na e prijsnan di interes cu a aumenta y costo di construccion. “Cu e ayudo financiero adicional pa municionan via e Startbouwimpuls, nos

ta cumpli nos mision pa sigui construi mas cas pagabel cu mas velocidad y control,” el a bisa. E iniciativa aki ta diseña pa accelera e construccion di casnan pagabel, particularmente den areanan unda proyectonan tin permiso caba.

Municipionan tabatin e oportunidad pa aplica pa e skema di subsidio aki desde mey september pa mey october, y e respuesta tabata grandi. Nan a pidi un total di 860 milyon euro den subsidio pa 832 proyecto. Cu solamente 300 milyon euro disponibel pa distribucion, de Jonge mester a tuma decisionnan selectivo. E fondo aki a ser eventualmente aloca na 362 proyecto den 145 municipio den tur diesdos provincia. Un contribucion averahe di 10,000 euro ta ser provee pa casa cas.

E evaluacion pa elegibilidad di proyecto a considera varios factor, incluyendo status di planificacion, velocidad, eficiencia y optimalizacion den e caso di empresa. E anuncio di Startbouwimpuls a ser haci durante Dia di Vivienda Publico, un evento cu ta subraya henter e spectrum di vivienda publico, incluyendo aspeccionan for di arkitektura y desaroyo di proyecto pa construccion, tecnologia y colaboracion.

Un morto den tirateo na coffeeshop na Amsterdam



(NLTimes)—un persona a ser herida den un tirateo na un coffeeshop na Nieuwmarkt, Amsterdam diadomingo anochi, segun polis a declara riba X. E victima a muri di su heridanan den hospital, manera un vocero policial a confirma, y un sospechoso a ser deteni.

E tirateo a sosode rond 10:20 di anochi. Testigonan a conta AT5 cu e victima a ser tira den su organo vital, y paramediconan a traslad’e pa hospital urgentemente. Un helicopter cu un ekipo di trauma aborda tambe a ser desplega na e sitio.

Polis a cera e area pa investigacion forensico. Riba X, polis a bisa cu nan tabata buscando dos sospechoso cu a huy den un auto bayendo Damstraat. Un sospechoso a ser deteni, segun e vocero. Un rato prome cu e tirateo, rond 9:45 di anochi, tabatin un hortamento na un coffeeshop na Derde Oosterparkstraat. Dos hende homber arma cu cuchiu a horta e hendenan den e coffeeshop, segun un locutor na Amsterdam. No ta claro di e dos incidente tabata conecta.

Colombia: Tribunal ta duna ultimatum na Gobierno pa escasez di medicamento

(Infobae) - Ministerio di Salud y Invima no a cumpli cu Tribunal di Cundinamarca pa presenta un plan di urgencia pa trata e crisis di medicamentonan na Colombia.

Awor e autoridad hudicial a notifica cu si den tres dia no lo cumpli cu e solicitud cu a ser pidi dia 30 di october, ta bay cuminsa un proceso contra e funcionarionan di e entidadnan aki. Loke ta nifica cu ta bay evalua sancionnan pa no cumpli cu un orden di un magistrado pa entrega un plan di respuesta pa e crisis di medicamentonan na e pais. "Prome cu lo tuma e accionnan debi, ta REKERI na e señor minister di Salud y Proteccion Social, Guillermo Alfonso Jaramillo Martínez, y director di Instituto Nacional de Vigilancia de Medicamento y Alimento (INVIMA), Germán Velásquez Arango, pa den un termino di tres (3) dia siguiente na e presente notificacion, duna cumplimento na e orden di dia 20 di october 2023," Tribunal di Cundinamarca a señala.



E decision di e autoridad hudicial ta di dia 17 di november, un dia despues cu e plaso inicial pa entrega e plan di urgencia debi na e situacion a vence. Aunke e entidadnan a contesta e rekerimento di e Tribunal, esey no tabata suficiente.

Segun loke e corant El Tiempo a revela, Ministerio di

Salud no a duna un diagnostico di e causanan di e problematica demanda, como tampoco a establece e plan di urgencia pa no conta cu tareanan, cronograma y actividadnan estableci pa atende e situacion.

Pa e magistrado, Ministerio di Salud y Invima a entrega un rapport cu tabata pretende mal informa di e concesion

di e medida di e accion popular, debi cu nan ta argumenta cu e situacion tabata bin for di 2019 y no ta culpa di Gobierno nacional actual, asina como tambe cu tabatin otro actornan cu ta influi den e disponibilidad di medicamentonan pa pashentnan di sistema di salud, aunke di acuerdo cu e medio aki, Invima a comprometi su mes di agilisa e solicitudnan di me-

dicamento resalta pa Tribunal como esnan atrasa, e magistrado Lasso a cuestiona cu tabatin solamente 65 tramite di medicamento den escasez y no 27.904 cu ta keda sin resolve, ni tampoco ta indica ki proceso ta bay haci.

Tribunal den su decision, a pone un audiencia pa 29 di november den cual tanto minister como e director mester asisti of conecta virtualmente pa haci seguimiento na e plan urgente cu mester haci den proximo dianan.

E proceso aki a cuminsa pa un accion popular acompaña di Procuraduria General di Nacion, despues cu Invima a emiti un rapport den cual a señala cu 377 medicamento registra na e pais, 245 tin algun tipo di riesgo di escasez.

Den e prome decision di e Tribunal cu a ordena establece un plaso di 10 pa presenta un plan di urgencia, Invima a presenta un recurso na Consejo di Estado cu e obhetivo di trek e medidanan cautelar. Sinembargo, e solicitud a ser rechasa.

Bolivia: Candela ta destrui por lo menos cinco parke natural

(France24) – Por lo menos cinco parke natural di Bolivia, algun di nan boske Amazonico, ta kimando y ta destruyendo casi tres miyon hectar na cuatro region di e pais, segun un rapport di Defensor di Pueblo.

E candela a ser provoca pa agricultornan chikito den un practica tradicional cu nan ta yama "Chaqueo", pero tambe pa empresarionan pa asina tin

mas espacio pa ganado, specialmente den regionnan di e pais aki, segun vice-minister di Defensa Civil a bisa.

"Den periodo di segura cu e pais ta bibando, e consecuencianan di e candela a bira pio, nos ta preocupa pa nos areanan protegi di caracter nacional cu ta ser afecta pa e candelanan forestal," Claudia Flores representante di Defensor di Pueblo a señala ora a presenta un rapport di e

situacion dia 17 di november. Ademá, el a bisa cu a identifica "un respuesta inadecua" y "debilidadnan halto" di parti di varios nivel di Estado pa atende cu e situacion.

Segun e rapport, e areanan protegi dañá ta Parke Nacional Madidi (19.000 km2), considera como esun cu mas biodiversidad na mundo pa Sociedad pa Conservacion di Bida Silvestre (WCS); Parke Noel Kempff

Mercado (15.243 km2), Parke Nacional y Teritorio Indígena Isiboro Sécure (12.362 km2), Parke Nacional Amboró (6.376 km2) y Reserva di Biósfera y Tera Comunitario di Origen Pilon Laja (4.000 km2).

E cantidad precies di areanan kima durante aña – mayoria for di juli – ta abarca te awor 2.9 miyon hectar, segun Defensoria.

Ademá, e representante tambe a haci un yamado pa manda cuminda pa indigenanan di e areanan afecta y pa tur autoridad busca un unidad pa e crisis, "pasobra den e luga nan ta bibando un fierno."

Te ayera, no tabatin cifranan oficial di e bestianan, sinembargo, e biologo Hulandes Boliviano Vincent Vos, investigador di Universidad Autonoma de Beni José Ballivián (UABJB) na Amazonia Boliviano, a señala cu e perdanan di bestia pa via di e candela ta hopi halto y a haci un calculo di 10 miyon di bestia cu por a muri.

El a splica cu segun e calculo, mester tuma na cuenta cu un estudio científico di 2021 a establece cu durante candela registra na Chiquitania na 2019, 5.9 miyon bestia a muri pa candela den un area di dos miyon di hectar cu a kima.

"E consecuencianan ta realmente extremo. Nos ta bay keda sin boske na Bolivia si esey ta avansa," e científico cu ta biba na Amazonia for di 20 aña caba a adverti.

Un di e zona mas afecta pa e candela descontrola cu ta rondia e municipionan turistico di San Buena Ventura, ta unda casi 6.000 habitante ta biba y na Rurrenabaque cu cerca di 15.000, e portanan di e parke Madidi, na nort di La Paz, na unda e siman aki produci evacuacion di varios comunidad indigena y campesino.

"Nos ta haciendo loke nos por, pero tur cos ta indica cu a sali for di man," el a agrega despues cu Gobierno a manda un helicóptero na e zona pa purba di paga e candela.



Venezuela:

Maduro ta ratifica sosten pa proyecto 'Paz total' di presidente Colombiano

(NTN24) – Pa mas cu tres ora, presidente di Colombia, Gustavo Petro a reuni cu lider di regimen di Venezuela, Nicolas Maduro, na e Palacio di Miraflores na Caracas. Den e di cinco encuentro desde reestablecimiento di relacion, a papia tocante migracion y economia, y Maduro a ratifica na Petro su sosten pa e politica di 'Paz Total.'

Ambos mandatario a plantia den nan reunion na Caracas un acuerdo cu Washington pa e crisis na Darien, e peligroso selva den e frontera entre Colombia y Panama cu cien-miles di migrante ta crusa caminda pa Merca.

E ta "un paso door di cual en realidad ningun ser humano lo mester pasa (...) purbando

di yega na un paraiso y bo ta haya un muraya, camponan di concentracion, incluso prison, deportacion forsa sin derecho," Petro a bisa despues di reuni cu Maduro na e palacio presidencial. "Cu Merca mester yega na un acuerdo."

Petro, den su di cuatro bishita na Venezuela desde cu el a asumi poder, a plantia pa ofrece ayudo economico na e migrantenan pa bolbe nan pais di origen. "E exodo ey," Petro a expresa, subrayando cu den su mayoria ta integra pa Venezolanonan, "mester desvia."

"Nos a propone Merca un programa di humanisacion di e exodo, bono di estabilizacion economico pa cada famia pa nan bolbe na nan luga," e

mandatario a expresa den un declaracion conhunto. "E exodo di regreso aki, Colombia kier yuda construy'e, pasobra e welonan di e hendenan ey of nan mayornan ta Colombiano, kiermen, bay Venezuela (...). Kico cu ta nan decision libre, ta Merca mester sosten'e," Petro a agrega.

El a continua bisando: "Mi ta kere nos tur lo gana, mi ta kere lo tin un win-win, y mi ta kere cu esey lo permiti pa regularisa, ordena, loke awendia ta un exodo desordena y cu ta extirpando e derechonan humano di cien-miles di persona."

Maduro, di su banda, a celebra loke el a cualifica como "consenso importante." Venezuela october ultimo a alcanza un acuerdo cu Merca



pa e "repatriacion directo" di Venezolanonan, na momento cu presidente Democrata Joe Biden, candidato pa reeleccion na 2024, ta haya su mes sometido na un presion fuerte pa e tema di migracion.

E selva di Darien, di 575 hectar, ta un di e gangnan mas peligroso pa e migrantenan

cu ta busca pa yega Merca. Te cu dia 31 di october, mas cu 458mil persona a crusa esaki na 2023, cual ta 200mil mas cu henter e aña prome.

Maduro a probecha e cita pa ratifica e "sosten di Venezuela, absoluto y total" pa e negociacionnan di paz na e pais bisiña.

Haiti: Polis ta detene sospechoso nobo den asesinato di presidente Jovenel Moise na 2021



(AP) — Autoridadnan na Haiti dialuna a aresta un sospechoso nobo den e asesinato na juli 2021 di presidente Jovenel Moise.

Macky Kessa, un ex-alcalde

di e ciudad costeno den sur, Jacmel, a keda deteni pero no ta acusa ainda, segun su abogado Jimmy Jean-Baptiste a bisa Associated Press. El a bisa cu Kessa ta deteni den e notorio Penitenciaro Nacio-

nal di Haiti na e capital, Port-au-Prince, y cu e tin plan pa busca su liberacion.

No tabata inmediatamente cla pakico a detene Kessa. Jean-Baptiste a nenga di duna mas comentario, notando cu e investigacion ta andando. E aresto a tuma lugar despues cu Kessa a reuni cu hues Walther Wesser Voltaire, kende ta investigando e caso y cu a entrevista varios otro sospechoso kende ta keto bay cera pa mas cu dos aña. Voltaire ta e di cinco hues nombra den e caso, cu huesnan anterior retirando pa varios motibo, incluyendo miedo cu nan lo ser

mata.

Voltaire no a responde inmediatamente na un mensahe solicitando comentario. Anteriormente el a bisa cu e lo no discuti e caso publicamente pasobra ainda e ta andando, cu varios audiencia tumando lugar pero sin un huicio programa.

Ya a aresta mas cu 40 sospechoso den e caso, mayoria di nan tiki despues cu a tira Moise fatalmente na su residencia priva den un atake cu tambe a herida su esposa, Martine Moise. Entre e detenidonan tin 18

ex-soldad Colombiano acusa di participa den e intento y varios agente di polis Haitiano di rango halto.

Mientras e caso ta alarga na Haiti, 11 sospechoso a keda extradita na Merca, cu dos di nan ya sentencia. Fiscalnan Mericano a describi un plot amplio entre sospechosonan na Haiti y South Florida kende tabatin meta pa beneficia di contractnan lucrativo bao un sucesor di Moise despues cu secuestr'e of mat'e.

Riba potret: Jovenel Moise. Potret di CARICOM.

Cuba: Preso politico di 11J ta fayece pa negligencia medico

(cibercuba) – Observatorio Cubano di Derechonan Humano (OCDH) a denuncia e morto, pa supuesto irregularidad y negligencia di autoridadnan penitenciario, di e preso politico Luis Barrios Diaz, kende tabata cera desde e protesta di 11 di juli 2021.

Barrios Diaz, 37, a muri diadomingo atardi na Hospital La Covadonga, na La Habana, como consecuencia di complicacion respiratorio. El a presenta sintomanan preo-



cupante desde augustus. A hospitalis'e pa ricibi atencion specialisa.



Sinembargo, a pesar di advertencia medico, autoridadnan a dicidi di hib'e prison back aludiendo na falta di recurso

pa e traslado y vigilancia hospitalario. E decision aki a conduci na e deterioro critico di su salud y na final, su morto.

Diasabra, a opera e prisionero y lamentablemente e no a supera e complicacionnan postcirugia, fayeciendo den e unidad di terapia intensivo.

Den un aparente intento pa evadi responsabilidad, autoridadnan a duna un licencia extrapenal cu rapidex extraordinario na e ya fayecido Barrios Diaz, segun OCDG

a indica citando e testimonio di Endris Arias Meralla, compaño di e causa 184/2021 y amigo di e fayecido.

Barrios Diaz a keda condena na januari 2022 pa Tribunal Municipal cu 9 aña di prison pa su participacion den e manifestacion di 11J, acusa di supuesto delito di desorden publico y atentado.

E morto di Barrios Diaz ta bolbe pone di relieve e situacion critico di e prisioneronan politico na Cuba.

Shakira a yega na acuerdo cu fiscal Spaño riba prome dia di huicio pa fraude di impuesto

(AP) — Despues di insisti riba su inocencia pa casi cinco aña, strea di pop Shakira a yega na un acuerdo ultimo momento riba e dia di apertura di su huicio pa fraude di impuesto na Barcelona, pa evita e riesgo di bay prison.

Shakira a bisa e magistrado, Jose Manuel del Amo, ayera cu e ta acepta e acuerdo cu a cera cu fiscal. El a contesta “si” pa confirma su reconocimiento di seis cargo di faya di paga gobierno Spaño 14.5 miyon euro den impuesto entre 2012 y 2014. E huicio, cu tabata spera di inclui mas cu 100 testigo durante varios siman, a keda cancela despues di apenas ocho minuut.

Bao di e acuerdo, Shakira ta ricibi un sentencia suspendi di tres aña y ta paga un multa di 7.3 miyon euro ademas di e impuesto cu no a paga anteriormente y interes. E ta bay paga un otro multa di 432mil euro a cambio di pordona su sentencia di prison. Sinembargo, awo e tin riba su record legal cu el a ser haya culpable di fraude di impuesto, loke por afecta otro caso di impuesto pendiente.

E acusacion di fraude tabata depende riba unda Shakira, 46, a biba durante 2012-14. Fiscalnan na Barcelona a alega cu e cantante Colombiano a pasa mas cu mita di e periodo aki na Spaña y pues lo mester a paga impuesto riba su entrada mundial, maske su residencia oficial tabata na



Bahamas. Tarifa di impuesto ta hopi mas abao na Bahamas cu na Spaña.

Fiscalnan a bisa na juli cu nan lo busca un sentencia di 8 aña y dos luna den prison y un multa di 24 miyon euro pa e cantante.

Shakira a bisa den un declaracion publica pa su compania di relacion publico cu e tabata kier a bringa, pero a pone su famia, carera y paz mental na prome lugar.

Shakira tabata nombra den e leak di “Paradise Papers” cu

a detaya e areglonan di impuesto offshore di cantidad di individuo di perfil halto, incluyendo celebradnan musical manera Madonna y Bono di U2.

E compania di PR di Shakira anteriormente a bisa cu ya el a paga tur loke e tabata debe y 3 miyon adicional den interes.

Su problemanan cu oficina di impuesto Spaño ainda no a termina, sinembargo.

Den un investigacion separa, fiscalnan estatal Spaño a acusa Shakira na september di evasion di 6.7 miyon euro den impuesto riba su entrada na 2018. Nan a acus’e di usa un compania offshore basa na un tax haven (paraíso di impuesto) pa evita paga e impuesto.

Conservadornan Cristian ta sostene ex-strea di telenovela den careda presidencial na Mexico



(AP) — E mainta despues cu Corte Supremo Mexicano a descriminalisa aborto, activista derechista y productor di pelicula Eduardo Verastegui a bisti na preto pa registra como candidato independiente den campaña presidencial 2024.

“Luto ta un recordatorio pa mi corda pakico mi ta haci esaki,” e ex-actor di telenovela recientemente a bisa su sostenedornan.

Campañando rond di henter e

pais pa cumpli cu e tarea dificil di colecta 1 miyon firma pa comienso di januari, Verastegui, 49, a genera controversia na e nacion profundamente Catolico aki, unda activistanan di aborto y comunidad LGBTQ+ ta lidera campananan di nan mes.

Mientras hopi politico Mexicano ta keda leu di clarifica unda nan ta para pa cu religion, derecho LGBTQ+ y aborto, Verastegui ta resa riba TikTok y publicamente ta bisa cu yega mas cerca di Dios a cambia e

curso di su bida. E ta papia contra inclusion LGBTQ+ y si e keda eligi, e ta bisa cu e lo haci tur den su poder pa reverti acceso na aborto.

Raul Tortolero, un escritor cu ta simpatiza cu Verastegui, a bisa cu e ex-cantante pop ta sostene un “derecha nobo” door di boga pa balornan similar na Donald Trump na Merca, Jose Antonio Kast na Chile y Santiago Abascal na Spaña. E “derecha nobo” aki, Tortolero ta bisa, ta den su centro religioso y ta estructura rond di algun principio clave: Dios den centro di bida, rechazo di aborto y inclusion LGBTQ+, y e defensa di propiedad priva, entre otro.

Proyecto politico di Verastegui, cual e ta yama “Dios, Patria y Famia,” ta propone pa incorpora balornan Cristian den gobierno y apela na votadornan mas jong.

Entrepreneur y personalidad di

television tabatin un rol clave den politica Latino Americano pa añas, pero un figura manera Verastegui, kende a nenga di wordo entrevista, ta unico den historia recién di Mexico.

Ora a eligi Lopez Obrador na 2018, el a hunga un rol como ‘outsider’ pasobra e y su partido – Morena – a desafiar estructuranan politico, segun Diego Fonseca, escritor y editor cu recientemente a publica un buki tocante populismo na Latino America.

Pero awo, Fonseca ta bisa, Morena a bisa cu Morena a bira un espacio mas convencional y e transicion di poder ta bay kita Lopez Obrador for di spotlight. El a bisa cu Verastegui ta busca di ta un figura mesianico y ta ofrece un mensahe populista “basa riba ideanan simple y facil pa digeri.” Algun di e ideanan aki a genera rabia y preocupacion entre criticonan. E aña aki so, Verastegui a bisa cu pedofilia ta vincula na homosexualidad, y a

filma su mes tirando cu un rifle pa muestra loke e lo haci “cu e teroristanan di agenda 2023, cambio climatico y ideologia di genero.”

Pero algun politico, ken Verastegui a bisa e ta admira, manera Viktor Orban di Hungria; ex-presidente di Brazil, Bolsonaro; of Trump a rally contra derechonan LGBTQ+, igualdad di matrimonio y aborto mientras a distrae atencion di atakenan riba independencia hudicial, confiansa den sistema electoral y libertad di prensa.

Esnan cu bin na rallynan di Verastegui ta gusta cu e no ta un politico tradicional y hopi ta conmovi pa su storia personal. Populismo, Fonseca ta bisa, ta vincula na ehercicio di fe y ta depende riba carisma. Un figura manera Verastegui ta construi un storia rond di e idea cu e, como lider, ta un reductor comprometi na rescata e alma di e nacion for di man di su enemigonan.

Minister Maduro ta invita comunidad pa e acto di seyo oficial di kapel di Alto Vista como prome monumento priva protegi *Diamars 21 di november pa 5 or di atardi*

Manera ta un custumber tur diamars atardi tin un Rosario y Santo Sacrificio di Misa na Kapel di Birgen di Alto Vista. Diamars dia 21 di november lo ta uno mas special, pa-

sobra despues di Misa lo tin e acto di seyo oficial di Kapel di Alto Vista como e prome monumento priva protegi.

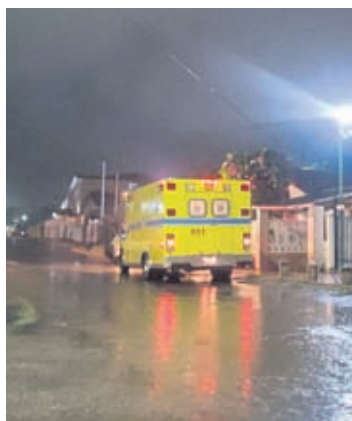
Kapel di Alto Vista tin un balor importante pa Pais Aruba. E ta un luga religioso na unda hopi local ta bin practica nan fe y medita den un ambiente di tranquilidad y pas. Nos Ka-

pel di Alto Vista tambe ta un icono masha bishita pa nos bishitantenan di exterior.

Minister di Cultura ta invita comunidad pa asisti na e Ro-

sario y Misa, y pa presencia e acto historico aki na unda nos Kapel di Alto Vista lo haya su seyo como monumento proteha.

Polis ambulance y bombero a bay yuda homber cu tabatin problema pa hala rosea



Dialuna den e prome min-
utnan a drenta informe di cu tin un homber a bira malo y tabata tin problema pa hala rosea, como no tabata tin ambulance disponibel a pidi pa polis bay tira un bista.

Na yegada di e patruya a pidi pa ambulance bini un poco mas liher ya cu e homber tin problema pa hala rosea. Na yegada di e ambulance nan a pidi pa bomberonan tambe bin yuda nan pa asina logra saca e victima pa pone den ambulance.



INVITACION



Bisdóm di Willemstad conhuntamente cu

Minister di Finansa y Cultura
Xiomara J. Maduro

&

Minister di Turismo y Salud Publico
Danguí P. Oduber

tin e placer di invita bo persona pa e acto di seyo oficial di

Kapel di Alto Vista

como prome Monumento Priva Protehi y anuncio plan di embeyesimento

Fecha:

5:00 pm – 6:00 pm

6:00 pm – 7:00 pm

Luga:

Vestuario:

Diamars, 21 di november 2023

Santo Sacrificio di Misa efectua pa Monseigneur L.A. Secco

Ceremonia

Kapel di Alto Vista

Business Casual




Gobierno di Aruba

Opinion ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na lectoran individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

OPINION



Skirbi pa Gregorio Wolff

Merca durante 30 aña a faya pa crea un mundo mas husto

Final di e decada di 80 di siglo pasa a surgi problemanan den Union Sovietica. Despues na 1992, Union Sovietica y Warsaw Pact a stop di existi. Esaki ta ser bisa cu a termina e guerra friu entre e dos podernan grandi Rusia cu Warsaw Pact y Merca cu NATO. Di eyan a cuminsa un era Unipolar di 30 aña, unda Merca tabatin e poder absoluto, reinando ariba mundo.

Merca, durante 30 aña tabata e pais cu e poder mas grandi y unico. Awor ta ser bisa cu na 2022/23, cu e incursion militar di Rusia na Ucrania y mustrand cu su poder militar, economico/financiero, di materia prima y di energia, nos a drenta den un mundo multipolar. Acerca ta conoci e poder grandisimo ariba tereno economico/financiero, industrial y militar di China, cual tambe ta manifesta su mes como otro poder gigante. Pues nos por bisa cu awe nos ta den un mundo multipolar, ademas ta conoci cu e dos podernan Rusia y China tin un union excelente via nan relacionnan cu otro.

Den un articulo algun luna atras mi a skirbi di e discurso di e ministro di asuntonan exterior di Merca, Sr. Blinken na Johns Bapstists University y den cual discurso Blinken a admiti cu e era di mundo unipolar cu Merca como e unico poder, ya no ta existi mas y e a reconoce e podernan di China y Rusia, pa cual awe nos ta den un mundo multipolar.

Dos guerra, na Ucrania y Palestina ta ilustra e cambio den e orden mundial

Awe cu nos a yega na final di un era y na inicio di otro era, nos por bisa cu e gueranan na Ucrania y Palestina ta diferente pero no a cay for di cielo, ambos tin un causa di rais igual, unda e pais cu poder unico, esta Merca tabata apoya tanto Ucrania como Israel totalmente, sigur ora e dos paisnan aki tabata viola derechonan humano di poblacionnan. Ucrania cual pais ta keda den e esfuerso neutral entre Rusia y Union Europeo pa lora ta su comercio, inversionnan y otro relacionnan. Expansion di NATO a bira un principio sagrado di Merca y NATO, esaki contra tur advertencia di Rusia. Tambe e status di seguridad cu Rusia tabata reclama a ser benta for di mesa dor di Merca. Pensamento di Merca y di casi tur pais di NATO tabata, cu na momento cu Rusia drenta Ucrania, e ta cay den un trampa.

Poco tempo pasa a sali na cla cu e acuerdonan di Minsk 1 y 2 no a funciona pasobra e intencion tras di e firmamento di Minsk 1 y 2 no tabata pa pone fin na e violacionnan di derechonan humano di e poblacionnan Ruso-parlante na oriente di Ucrania, dor di Ucrania. Tres co-firmante di e acuerdonan, Merkel ex-Kansiyero di Alemania y Hollande Ex-Presidente di Francia y tambe ex-Presidente di Ucrania, a declara cu e intencion tras di e firmamento di Minsk 1 y 2 tabata pa gana tempo y prepara Ucrania militarmente pa por enfrenta Rusia. E asistencia financiero y militar di e paisnan di NATO tabata inmenso. Pa e paisnan di NATO, tur cos tabata muestra cu NATO y Ucrania lo sali victorioso di e guerra.

Cu Ucrania bon arma y cu un dozijn di paketenan di sancionnan economico y financiero, segun e paisnan di NATO, Moscu tabata cla pa un "Regime Change" y tur rikesanan ta bay pa e paisnan di NATO.

E realidad ta otro, e paisnan di NATO a bira victima

di nan propio propaganda mal calcula.

Awe despues di 20 luna tur cos ta muestra lo contrali. Desaster so ta wak na horizonte di e paisnan di NATO y sigur na Ucrania cu su ehercito destrosa cu perdidanan grandi, segun expertonan +- mei miyon solda, mortonan y heridonan y su pueblo kibra. Rusia ta ganando militarmente, economicamente, financieramente y politicamente e guerra.

Na Palestina despues di e acuerdonan di OSLO na 1993, pa cumpli cu e decision di UNO y trece e solucion di 2 estado na Palestina, esta Israel y un Estado Palestino, tur cos a tranca.

E asesinato di Yitzhak Rabin, prome minister di Israel y firmador di e Oslo Accord, cual a sosode, despues cu Union Sovietica a kibra y cual ta marca e inicio di un era di poder inmenso di Merca, e poder unico na mundo.

Di dos Intifada di Palestinonan, cual a inicia na september 2000, cual tabata escalacion di accionnan di protesta di Palestinonan na West-bank y cu un ola di atakenan suicidio di Palestinonan.

Contesta di Israel tabata e ocupacion militar di West-Bank, incluyendo tur e teritorionan cualnan mester pasa pa PA (Palestine Authority), segun e Oslo Accords. Parti grandi di e infraestructura di PA of Gobierno di PLO na Ramallah a ser destrui. A base di protestanan di paisnan di Europa y Rusia a bini e "Roadmap for Peace". A forma un cuarteto consistiendo di Merca, UE, UNO y Rusia pa vigila y canalisa e "Roadmap for Peace". Pero ya den fase 1 di e plan, tur cos a tranca y nunca e plan a ser ehecuta. Rusia a purba di scapa e plan di paz, pero no a logra. Cu e apoyo di UE y Merca, Israel tabata torpedia tur cos.

Merca mesora a tuma rienda di e Cuarteto di Medio Oriente, kitando tur poder di Rusia, di Union Europeo y di UNO. Ta nan ta e poder y ta nan ta dicidi, segun Merca.

E decision di UNO pa e estado Palestino banda di Israel a wordo hinca den lachi di olvido. Pareu cu esaki ta bisto e subimento di poder di Netanyahu te awe.

E gobiernonan di Netanyahu a probecha den absoluto di e era cu Merca tabata e poder unico na mundo pa haci y deshaci cu un politica agresivo contra e pueblonan di Palestina.

Un siguidor di e partido di Netanyahu, Likud, a asesina Rabin y cu un politica feroz Netanyahu, apoya pa MERCA y UE, a percura pa cada biaha Palestina tin menos teritorio. Esaki a sosode via decretonan oficial di Gobierno Israeli y otro accionnan ilegal di e settlernan Hudiu, kendenan a emigra for di ex Union Sovietica y yuda pa militarnan.

Den eleccion di januari 2006 pa Goberna PA of PLO, Hamas a gana e eleccion na West-Bank y Gaza. Pero no por a yega na goberna PA, pasobra MERCA y Israel a impedi esaki. Despues a bini un enfrentamento na Gaza, entre PLO =e grupo politico/militar ront di Abbas cu su gobierno na Ramallah y Hamas. E enfrentamento aki a yega na un final y PLO mester a bandona Gaza. Hamas ta goberna Gaza, bao di e dictadura di Israel. Merca y Israel tabata contento cu e divicion bao di Palestinonan. Esaki tabata ser uza como argumento pa e decision di UNO di un estado Palestino, ser hinca den lachi di olvido.

Abraham Accords, pero Hamas ya a gana e guerra, ta bini un Estado Palestino

Gaza ta parti di Palestina y tin un teritorio igual na e grandura di Corsou, pero tin 2,3 miyon di habitante. E ta wordo goberna pa Hamas. E tin un parlamento y varios ministerio. Gaza ta pega na lama, pero Israel ta prohibi Gaza di tin un Puerto y un Aeropuerto. Dos entrada y salida Gaza tin y tur dos ta ser controla pa Israel. Pues GAZA ta un teritorio Palestino, pero cera electronicamente cu waya y controla completamente dor di Israel. Un sorto di Prizon, of mihor bisa un campo di concentracion den aire liber.

Trump presidente di Merca na 2020, bo por bisa a forsa cierto paisnan Arabe, amigo di Merca, UAE (United Arab Emirates), Bahrain, Sudan y Maroco, pa firma e Abrahams Accords cu Israel, sin tene cuenta cu un estado Palestino.

Biniendo bek ariba e tema Geo-politica, e accion di 7 october di Hamas mester tabatin un preparacion largo di mas cu un aña. Tur cos tabata prepara y nan sa cu e orden mundial ta cambiando. Por bisa cu Hamas ya a gana e guerra. Cual sea e resultado di e guerra militar di Israel contra Hamas. Dia 6 october ningun politico na mundo tabata papia di un estado Palestino. Awe hasta e financiador principal di Israel, tanto Blinken como Biden ta papia cu un paz duradero na Medio Oriente ta ora tin e estado Palestino. Esaki danki na e accionnan di 7 october ultimo di Hamas.

Israel cu su mentiranan ya a perde e guerra propagandistico

Israel cu su tanto mentiranan, manera e babynan, su masacre di sernan humano, tambe bombardeonan di Hospital, di moskeenan, di iglesianan, di schoolnan, di e infraestructura di Gaza, desplazamento forsa di un miyon hende enfermo y salu y hopi otro fayonan ta prueba cu ya nan a perde e guerra propagandistico=PR-war. Si pronto bini e Tregua di Paz, por bisa cu Hamas a gana e guerra militar tambe.

Si nos wak e ultimo añanan con Merca y NATO a perde e guerra na Afghanistan, nan ta perdiendo e guerra na Ucrania y awor tambe na Palestina, e inicio di un era nobo multi-polar no ta mucho alentador pa Merca.

Merca a perde e oportunidad pa crea un ekilibrio internacional

E era cu MERCA, como e poder unico, esta den e mundo uni-polar cu nan como e poder absoluto, despues cu Union Sovietica a kibra, no a crea un ekilibrio internacional durante e 30 añanan cu MERCA tabatin e poder absoluto. E arrogancia di su elitenan y politiconan cu nan excepcionalismo, nan completo rechazo di interesnan di otro pueblonan, nan postura sin limite di nan propio rason, nan gueranan cu argumentonan falso cu nan mes tabata crea contra varios paisnan na mundo, manera na Venezuela, coup na Honduras 2009, coup na Bolivia 2019 y sigur e gueranan militar na Medio-Oriente na Libia, na Siria, na Irak, na Yemen, na Somalia, na Sudan, na Afghanistan, tur esakinan a pone cu nan mes a mina nan posicion di poder indiscutibel. Esaki a conduci cu nan a perde e respet y goodwill cu nan tabatin ora cu e guerra friu a termina.

Polis a detene chauffeur burachi cu e gasolin di su auto a caba y bateria di e chauffeur a baha!



Diadomingo atardi a drenta informe di cu tin un auto para memey caminda y chauffeur cansa drumi aden na Nuñe, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compro-

nde cu e gasolin di e auto a caba y e chauffeur mes ta asina burachi cu di baina e por para riba su pianan. Polis a detene y a pidi e vehiculo di transporte pa asina hib'e warda di polis unda a cer'e pa buracheria riba caminda publico.

Polis a bay Pindastraat pa un persona canando cu un machete den man



Diasabra madruga a drenta informe di cu lo tin un persona canando cu un machete den man na Pindastraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a busca rond y despues di un rato a nota e unico persona canando den e caya ey y a para atende cune. Polis a nota cu e no tin ningun machete cune pero asina mes a adverti'e pa e bay paden y pa segura cu e no tin plan di anda cu machete rond.

Hoben herida cu un kap na cabes na un club nocturno banda di hotelnan high-rise



Diasabra madruga a drenta informe di un pelea y tin un hende herida den un club nocturno na e hotzone banda di e hotelnan high-rise, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin com-

pronde cu tabata tin un pelea unda e agresor despues di a herida e victima a bandona e sitio. E victima cu a keda tabata tin un kap na su frenta. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima na e sitio mes. Polis a bisa e victima cu e por bay entrega keho na recherche.

Chauffeur di un Chevrolet Tahoe no a duna preferencia y a causa accidente unda e tambe a resulta herida

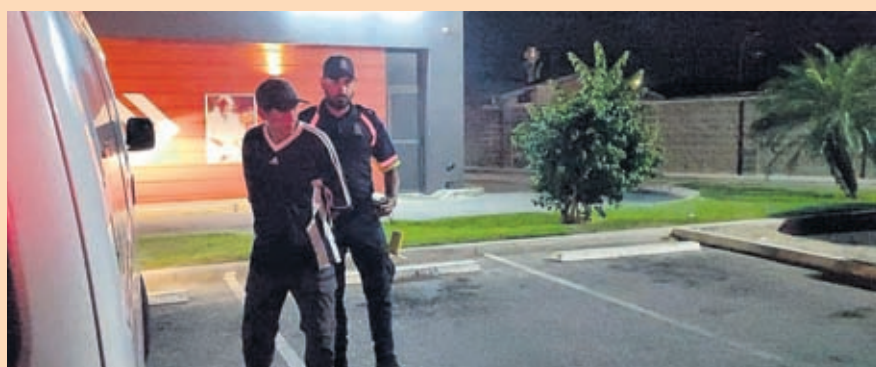


Diadomingo merdia a drenta informe di un accidente cu hende herida na e crusada di Kadushi Largo, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un acci-

dente pa falta di preferencia unda e chauffeur di e Chevrolet no a duna preferencia na e Nissan Tiida y a dal esaki. Debi na e impacto den ambos auto tabata tin hende herida. Na yegada di e 2 ambulancenan nan a atende cu e victimanan y a transporta nan pa hospital.

Polis a detene chauffeur burachi cu a dal auto staciona entre 2 fastfood restaurant



Diasabra casi mey anochi a drenta informe di un accidente memey di 2 fastfood restaurant na Kamerlingh Onnesstraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu e accidente a sosode ora cu e chauffeur di e pick-up a bay

reverse y a dal riba e porta di un auto staciona. Na momento cu polis tabata papia cu e chauffeur polis a nota cu e ta papiando na straño y a bay test e. E chauffeur a surpasa un poco mas cu e limite y a bay over na detene. E chauffeur a ser hiba warda di polis unda eynan lo atende pa un fiscal auxiliar.

Rapport di NU ta bisa cu mundo ta surpasando limite di advertencia pa emision di carbon



(AP)—Mundo ta acelerando for di 2.5 pa 2.9 grado Celsius di calentamento global desde e periodo pre-industrial, y ta parce cu esaki lo sigui acelera, hasta surpasando e frontera di temperatura acorda internacionalmente, segun un rapport di Nacionnan Uni (NU) a calcula.

Pa tin hasta e tiki chens pa mantene e calentamento na e limite di 1.5 grado Celsius—adopta pa e acuerdo di clima Paris na 2015, paisnan mester recorta nan emision pa 42% pa fin di decada, segun e rapport U.N. Environment Programme's Emissions Gap

a demostra dialuna. Emisionnan di carbon debi na kimaumento di carbon, azeta y gas a aumenta pa 1.2% aña pasa, manera e rapport a demostra. E aña aki, mundo a experencia un tiki di loke ta bin, segun e rapport, cual ta prepara e mesa pa discusionnan internacional tocante clima e luna aki.

Durante fin di september, e averahe diario di temperatura global a surpasa 1.5 grado Celsius riba e nivelnan di siglo 19 durante 86 dia di e aña aki, manera e rapport a reporta. Pero esey a aumenta pa 127 dia pasobra casi tur di e promedios simannan di november y tur siman di october a yega

of a surpasa 1.5 grado, segun e servicio Europeo pa clima, Copernicus. Esey ta 40% di e dianan te awo e aña aki.

Diabierna, e globo a yega na 2 grado Celsius riba e nivelnan pre-industrial pa prome biaha den historia registra, segun vice-director di Copernicus Samantha Burgess. E meta di 1.5 grado ta basa riba un periodo midi durante hopi aña, no dia, manera científiconan a bisa. Reportahenan den pasado ta calcula cu mundo lo yega e limite ey na comienso di 2029 sin cambionan di emision dramático. Pa preveni esaki sosode, e paisnan den mundo mester crea metanan

mas riguroso pa recorta emisionnan di dioxido di carbon y implementa politicanan pa actua riba e metanan ey.

Den e ultimo dos añanan solamente nuebe pais a crea metanan nobo, pues esey no a trece ningun cambio significativo, pero algun pais, incluyendo Merca y algun den Europa, a implementa politica pa mehora e bista. E Inflation Reduction Act di Merca, cual tin 375 biyon euro den alocacion riba energia limpi, pa 2030 lo reduci emisionnan anual di dioxido di carbon pa aproximadamente 1 biyon ton metrico. Esey ta zona hopi, pero mundo na 2022 a emiti 54.7 biyon ton metrico di gasnan di efecto invernadero. Actualmente compromisonan di pais lo recorta esey pa 55 biyon ton metrico, y pa limita calentamento pa e marca di emision di 1.5 grado Celsius na 2030 esaki mester baha pa 33 biyon ton metrico. Esey ta un “buraco di emision” di 22 biyon ton metrico.

P'esey e rapport a bisa cu e chens pa mantene calentamento na of bao di 1.5 grado ta un den shete probabilidad of aproximadamente 14%. Si

mundo kier na un limite di 2 grado Celsius—un frontera secundario den e acuerdo di Paris—e lo mester recorta emision solamente pa 41 biyon ton metrico, cu un buraco di 16 biyon ton metrico cuminsando awo, e rapport a bisa.

Pasobra mundo a calenta caba pa casi 1.2 grado Celsius desde mey siglo 19, e calculacionnan di e rapport lo nifica un otro calentamento di 1.3 pa 1.7 grado Celsius pa fin di e siglo aki. Pa dos aña paisnan tabata sa cu nan mester a bini cu mas meta di recorte di emision si mundo kier limita e calentamento pa 1.5 grado, pero “ningun di e emisornan a cambia nan compromiso,” segun estudio co-autor Niklas Hohne, un científico na e New Climate Institute na Alemania.

P'esey pa e ultimo añanan e bista menos agradabel for di e rapportnan anual di Emissions Gap casi no a cambia mes. E rapport di e aña aki ta precisa pero no sorprendente y e variacion di temperatura calcula ta fit cu otro calculacionnan, segun científico Bill hare di Climate Analytics, ken no tabata parti di e rapport.

Lider di Reino Uni Rishi Sunak ta urgi mundo pa uza IA y ciencia pa trece fin na malnutricion

(AP)—Prome Minister Britanico Rishi Sunak a bisa dialuna cu Reino Uni ta creando un iniciativa di ciencia nobo pa yuda desaroya aros cu ta tolerante nan inundacionnan, trigo cu ta resisti malesa y otro producto comestibel cu ta mas resiliente contra cambio di clima.

Sunak a ser compaña pa minister-, diplomatico- y filantroponan for di aproximadamente 20 pais na e Global Food Security Summit na Londres, unda el a urgi lidernan di mundo pa uza inteligencia artificial y otro tecnologia pa trece fin na malnutricion rond mundo. Sunak a conta e delegadonan cu tin un necesidad pa un “cambio fundamental” pa confronta e crisis di seguridad di cuminda cu ta empeorando debi na cambio di clima. El a enfoca riba e rol di ciencia y a bisa

cu Reino Uni lo organisa un “centro di ciencia virtual” conecta investigadonan internacional trahando riba produc-

tonan comestibel mas resiliente. E centro di Reino Uni lo ser parti di un partnership global di investigacion conoci

como CGIAR. E evento aki a ser co-anfitrión pa Somalia y Emirato Arabes Unidos hunto cu e

Children's Investment Fund Foundation y e Bill & Melinda Gates Foundation. E cumbre a coincide cu publicacion di un strategia “re-energisa” di Reino Uni diseña pa caba cu pobreza extremo y aborda cambio di clima y perdida di biodiversidad.

E documentonan ta presenta e plannan di ayudo di Reino Uni te cu 2030, y ta confirma cu Britania no lo restaura desaroyo di ayudo na 0.7% di salario nacional bruto—despues cu esaki a cay pa 1.5% durante pandemia—te ora cu “e situacion fiscal ta permiti.” En bes di esey, Reino Uni a bisa cu e lo aloca placa na yuda paisnan fortalece nan defensa contra desasternan natural, recaudando mas placa for di e sector priva pa desaroya y construi relacionnan “mutualmente respetuoso” cu nacionnan den desaroyo.



World Olympians Association ta honra seis atleta como Olympians for Life

Durante e ceremonia di Premio Excelencia den Deporte a reconoce y a honra seis atleta olimpico cu a ricibi un certificado y pin di Olympians for Life (OLY) for di World Olympians Association pa nan esfuerso y pa promove e balornan olimpico. Sr. Isnardo “Juni” Faro a haci entrega di e plakkaat y pin OLY na e seis Olympians Arubano.

Esnan cu a ricibi e reconocimiento di Olympians for Life (OLY) ta inclui:

Evelyn Farrel

Sra. Evelyn Farrel a competi den 100 meter na olimpiada di aña 1984 y den 100 y 200 meter na olimpiada di aña 1988. E dedicacion di Evelyn na deporte y su logronan na nivel mundial ta fuente di inspiracion pa nos tur.

Monica Pimentel

Sra. Monica a competi den e categoria di 49 kilo den e disciplina di taekwondo na Weganan Olimpico di Rio na aña 2016. E trabou duro y dedicacion cu Monica a desplega na su deporte a lag’e konkista un luga entre e atletanan di e nivel mas halto di mundo. E aporte di Monica na e movimiento olimpico no ta para ey. Monica a sigui promove e balornan olimpico y inspira otro door di su trabou como un coach nacional y como



coach di Impact Taekwondo Aruba.

Esther Croes

Sra. Esther Croes a competi den e disciplina di natacion artistico, tanto den duet como solo, na olimpiada di aña 1984. E dedicacion y trabou duro di Esther a hiba su nomber leu, representando Aruba na nivel mundial. E pasion di Esther pa natacion artistico a cuminsa na un edad jong y el a traha duro pa perfecciona su arte.

Daniella van den Berg

Sra. van den Berg a competi

den e 800 meter na e Weganan Olimpico na London di aña 2012. Ademas di e 400 meter y 800 meter na e Weganan Olimpico Hubenil na Nanjing na 2014. Daniella su trabou duro y dedicacion na su deporte a gana un luga entre e atletanan di e nivel mas halto na mundo. E aporte di Daniella na e movimiento olimpico no ta para ey. Daniella ta miembro di directiva di Asociacion Arubano di atletanan olimpico.

Jan Roodzant

Sr. Jan Roodzant na edad di 24 aña a representa Aruba na

Weganan Olimpico di Beijing na China na 2008, unda el a participa den e deporte di landamento den e evento di 100 meter “freestyle”. Den e prome ronda di e competencia, Jan a muestra su velocidad y habilidad excepcional, terminando cu un tempo den su “heat” di 51.69 seconde. Jan su logronan como atleta ta notabel cu medaya di plata na CCCAN. Su participacion na e Campeonato Mundial di 2007 y na e Weganan Panamericano di 2007. Jan a bira e prome Arubiano cu a yega na e semifinal den e 50 meter “freestyle”, estableci-

endo un record nacional cu a keda valido durante ocho aña. Despues di su carera deportivo, Jan a sigui contribui na deporte door di ta activo como miembro di comision di atleta Arubano.

Nicole Hoevertsz

Sra. Nicole Hoevertsz ta conoci pa nos tur den a mundo di deporte y e famia olimpico. Nicole a competi den natacion sincronisa na olimpiada di Los Angeles na 1984. El a gana varios campeonato Arubano y Antiyano durante su carera y despues a bira un coach di atletanan di natacion sincronisa. E dedicacion di Nicole na su deporte y su logronan na nivel mundial ta un fuente di inspiracion pa nos tur. Pero, e logronan di Nicole den deporte no ta para ey. Nicole ta conoci internacionalmente den e famia olimpico y actualmente tin e posicion di vice presidente como un miembro di IOC.

Tur seis Olympians Arubano a ricibi nan pin y certificado OLY, como simbolo nan status como Olympian y e compromiso pa sigui promove e balornan olimpico. Ta di vital importancia pa remarca cu no ta solamente nan logro riba tereno di wega of na piscina, pero tambe e balornan cu nan ta promove como atleta y como persona.

Uniform di Copa Mundial di Messi lo bay den findishi

(AP)—Sotheby’s lo bay pone e seis uniform bisti pa Lionel Messi durante e torneo di Copa Mundial Qatar, cual a ser gana pa Argentina, den findishi y ta pensa cu nan por esakinan por bira e coleccion di memorabilia di deporte mas valioso, cu por ser bendi pa un posibel 10 milyon dollar.

E cas di findishi a bisa dialuna cu e lo pone seis di e shete uniformnan na benta na New York, incluyendo esun cu Messi a bisti durante e wega dramatico contra Francia den cual Argentina a sali victorioso.

Argentina a gana e ultimo wega, y su tercer Copa Mundial, den un tiro di pinalti despues cu a sali empata 3-3



na stadion Lusail, den cual Messi a hinca dos gol. Sotheby’s, cual a ser funda na Londres na aña 1744, lo ofrece e uniformnan di Messi na New York entre 30 di november cu 14 di december. E uniformnan lo ser den exhibicion na su oficina na New York du-

rante fechanan di subasta. E compania ta trahando cu compania tecnico AC Momento, cual ta colabora cu atletanan di profil halto pa yuda mancha nan memorabilia. E record actual pa un obheto di memorabilia deportivo bisti durante un wega

gana ta e jersey di Michael Jordan, cual el a bisti durante e weganan final di 1998 y cu a ser bendi pa 10.1 milyon dollar na Sotheby’s na New York na september 2022. E recorda pa un obheto di memorabilia di futbol ta un uniform di Diego Maradona, ken a bisti e uniform durante e wega kwart final famoso contra Inglatera, unda el a hinca gol cu su man—un gol cu el a bisa ta danki na “e man di Dios.” E obheto ey a ser bendi pa 9.3 milyon dollar na Sotheby’s na Londres na mei 2022.

Ganando y hisando e Copa Mundial aña pasa a nifica cu Messi a imita e logro di Maradona na 1986, unda Argentina a gana e Copa Mundial. E porcion di e ganashi for di e findishi lo ser dona na

proyecto UNICAS, lidera pa e hospital di mucha Sant Joan de Déu (SJD) Barcelona cu e apoyo di e Fundacion Lionel Messi, pa cumpli cu e necesidadnan di muchanan sufriendo di malesanan comun.

E atleta di 36 aña, ken actualmente ta hunga pa Inter Miami den liga di MLS, a pasa 17 aña na Barcelona, ganando e liga Spaño riba varios ocasion y e Liga di Campeonatonan Europeo riba cuatro ocasion. El a gana e Ballon d’Or, cual ta ser presenta anualmente na e top hungado den e deporte, un record di ocho biaha.

Pero tabata su victoria na Qatar cu e ancla su luga entre e grandinan di tur tempo Pele y Maradona. P’esey su uniformnan ta posiblemente asina valioso.

TGL ta pospone liga di tecnologia te 2025 debi na daño na e cupula di e pista na Florida

(AP)—Tiger Woods y Rory McIlroy lo mester warda te 2025 pa lansa nan torneo virtual TGL debi na daño na e pista na Florida cu lo tuma demasiado tempo pa drecha y cu lo crea problema di organizacion pa television y hungadonan.

E liga di seis ekipo mester a debut dia 9 di januari riba ESPN y caba e temporada prome cu e torneo di Masters cu lo tuma luga na april. Propiedad di e seis ekipo a ser anuncia y hungadonan a cuminsa yena rooster, ora cu diripiente e liga no tabatin nan sitio di torneo debi na un fayó di coriente siman pasa. E fayó di dia 14 di november cu a afecta e sistemanan di coriente temporario y back up a causa e cupula desinfla, cual

a trece daño na e seccion di cupula di e pista cu ta sosteni pa aire.

Ningun hende a sali herida durante e incidente aki, y mayoria di e tecnologia no a ser afecta. E concepto di TMRW Sports, cual a ser cofunda pa Woods y McIlroy, ta un wega entre ekipo riba un pista di casi 23,000 vierkante meter na Palm Beach state College. Tironan mas largo ta ser presenta riba un screen 20 biaha mas grandi cu un simulador standard, y tironan normal for di 45 meter of mas cerca ta ser hunga riba un pista tecnico cu ta bira pa asina crea diferente tironan. Tiro completo ta ser hunga riba yerbe real of santo, dependiendo e tiro.

En bes di core haci repara-



cion pa cuminsa e liga otro año y probablemente hunga un cronogram parcial, partnernan importante—for di TMRW Sports pa ESPN pa sponsornan comercial pa e 23 hungadonan y seis grupo di propiedad—a sinti cu ta miho pa pospone e debut pa un año y ehecuta esaki bon.

Woods ta co-doño y hungado pa Jupiter Links. McIlroy ta cu Boston Commons cu Adam Scott, Keegan Bradley y Tyrrell Hatton. Otro ekiponan cu nan gruponan ta basa den New York, San Francisco, Los Angeles y Atlanta.

TGL no a provee un periodo pa e reparacionnan of indica si lo reconstrui e mesun estructura of engrandece e diseño original y su tecnologia. E pista por wanta te cu 1,600 bishitante, y e curso ta aproximadamente e mesun tamaño cu un veld di futbol Mericano.

Mbappé a yega na 300 gol mas lihe cu Messi of Ronaldo



(AP)—Kylian Mbappé a hinca 300 gol durante su carera como futbolista profesional mas lihe cu Cristiano Ronaldo y Lionel Messi. Ex-hungado di Francia Thierry Henry no tin nada mas cu admiracion y Jean-Pierre Papin—y ganado di e Ballon d'Or na 1991—ta kere cu e miho logro ainda falta pa bin.

Mbappé a logra esaki durante e weekend cu a pasa den un wega 14-0 di Gibraltar na

edad di 24 año. Ambos Messi y Cristiano Ronaldo, e dos hungadonan mas grandi den e di 21 siglo—tabata mas bieu ora nan a yega na e logro aki.

Mbappé sa ser compara cu Henry na comienso di su carera. Ambos a atende e academia Clairefontaine prome cu a hunga como puntero na Monaco, unda cada un a gana e titulo di Liga Frances como adolescente. Despues Mbappé a imita un otro logro di Henry ora el a gana e Copa

Mundial 2018 den su prome torneo grandi cu Francia. Henry a gana e torneo di 1998.

Mbappé tambe a ser compara cu hungado iconico Pelé pa su precocidad. Pero pa loke ta estilo, su velocidad ta pone mas cerca di Henry, ken tabatin 30 año ora el a logra 300 gol. Cu su di 17 truco di carera, Mbappé a trece e conteo di e temporada aki na 21 gol den 19 wega. Tabata su di 46 gol den 74 aparencia inter-

nacional. Awo e ta solamente cinco gol tras di Henry riba e lista di Francia pa hopi mas gol hinca y 10 tras di compañero Olivier Giroud den e record total nacional.

Jean Pierre-Papin, un ex-delantero di Marseille y AC Milan cu a hinca 30 gol pa Francia, ta kere cu Mbappé ainda tin hopi espacio pa mehora. “Ora bo no tin ni 25 año y bo a hinca 300 gol caba, e miho ainda falta di yega,” Papin a conta un corant local. “Precocidad asina, regularidad asina, ta hopi incomun, casi unico. E ta un persona cu, si e no ta herida, por logra hinca entre 45 pa 55 gol cada año, pa hopi mas año.”

E cantidad exacto di gol den e carera di Pelé semper lo ser

un topico di discusion. Frecuentemente el a bisa cu un di e motibonan cu e mester ser considera e hungado mas miho di tur tempo tabata pasobra el a logra hinca mas cu 1,000 gol. Pero hopi a rechasa su conteo pasobra Pelé a inclui golnan hinca den weganan casual contra ekiponan semi-profesional of hasta aficionado.

Ora a puntr’e con hopi gol Mbappé por hinca ainda, Henry a broma na e marca di 1,000, y despues a bisa cu tabata “na e pa dicidi.” Mbappé a bisa cu pa logra 300 gol tabata djis un logro chikito. “Mi sa unda mi kier bay y mi kier hinca hopi mas 300 gol,” manera el a conta locutor TFI. “Semper mi kier a haci historia den mi deporte.”



Bista Politico ta un seccion di *Bon Dia Aruba* specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di *Bon Dia Aruba* y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. *Bon Dia Aruba* ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di *Bon Dia Aruba*.

BISTA POLITICO

Mr. Mike Eman den audiencia cerca Gobernador:

Transforma 900 miyon di debe den un fondo di inversion

“Solucion pa temanan grandi manera Bubali zuiveringsplant, un alternativa real pa sanea dump y maneha sushi na un forma sano pa nos medio ambiente, inversion den nos educacion y scolnan, inversion den nos careteranan, crea espacio den presupuesto pa sostene esnan mas vulnerabel, mehora poder di compra y cuidu y salud di nos pueblo, sosten pa nos grandinan, renobacion di barionan cu parkenan y sitionan berde di recreo y deporte, inversion den innovacion, tur esaki ta bira posibel den e siguiente añanan si maneha e dialogo cu Hulanda den un forma huicioso, respetuoso y diplomatico. Nos por yega na un acuerdo cu Hulanda pa converti e 900 miyon di debe den un fondo di inversion pa desaroyo duradero di Aruba”. Esaki ta locual e lider di oposicion, mr. Mike Eman a comunica na Gobernador durante su audiencia e siman cu a pasa, resaltando locual tabata su mision na Hulanda.

Alternativanan presenta na Hulanda

Despues cu e a sali for di despacho di Gobernador, e lider di fraccion di AVP a splica cu durante su audiencia e a duna Gobernador, Alfonso Boekhoudt, un briefing di locual tabata su mision na Hulanda. Eman a describi e nota di fraccion di AVP pa instituto un Sociaal Cultureel Planbureau pa Aruba pa garantisar cu e realidad socioeconomico ta keda re-

fleha den estudionan cu ta identifica e retonan socio economico den nos Pais: pobreza creciente, un bida husto pa nos pensionadonan, baymento atras di cuidu medico, costo halto di haci negoshi. Tur mester keda bon documenta y analisa pa hunga un factor ora di tuma decision riba e rumbo di e isla.

E otro tema, cu pa e politico ta sumamente importante, ta esun di sigura 900 miyon florin di inversion den e siguiente 10 pa 15 aña. E debe di 900 miyon florin cu a fia durante di Covid, Eman ta propone pa, bou condicion di disciplina presupuestario acorda cu Hulanda, no ta bay den bek caha di Hulanda, pero ta pone den un fondo di inversion na beneficio di Aruba pa inverti den educacion y barionan. Esaki, segun Eman, ta mas responsabel y factibel cu un “kwijschelding” manera Wever-Croes a planta na Hulanda y cu a cai den mal tera.

Ideanan di AVP ta pa Aruba

Eman a presenta e proposicionnan alternativa aki den notanan bon prepara na e nivelnan mas halto di gobierno Hulandes, for di Premier Mark Rutte te na Raad van Staten, lidernan di fraccion y tambe director general di Binnenlandse Zaken y Koninkrijksrelaties.

Por ultimo, e lider di oposicion a indica cu no ta importa si ta e gobierno aki lo probecha di e aceptacion di e propuestanan di AVP, pero mas impor-



tante ta cu Aruba tin mester na e momentonan aki pa nos sali for di impasse cu Hulanda. Nos por yega na un acuerdo basa riba un cooperacion strategico y mutuo manera fraccion di AVP a propone na Hulanda. E reaccion di Gobernador na e alternativanan y solucionnan aki, naturalmente ta keda algo confidencial, mr. Mike Eman a expresa.

Lider di partido Curpa Eric Ras:

Manera un ladron den anochi kier cambia e ley di matrimonio actual

Presupuesto 2024 a wordo entrega na tempo mientras tanto e tin 2 luna drumi na Parlamento. Un presupuesto cu tin yen di spirito den dje. Un presupuesto sigur no realistico. E motibonan pakico e presupuesto no por a wordo trata den Parlamento ta obvio. Na prome lugar paso nos ministernan ta di biahe. Ta conoci cu na final di aña nos pueblo ta hopi ocupa cu diferente evenementonan festivo y no lo paga mucho tino kico gobierno y parlamento ta haci. Esaki ta e momento mas oportuno pa gobierno y parlamento, manera un ladron den anochi, pasa e medidanan cu ta warda pueblo na 2024. Ora pueblo realisa cu tin mas medida riba lomba di pueblo, ya ta laat.

Riba pagina 73 di e presupuesto 2024 ta papia di e trato igual (gelijke behandeling) y mas abao ta papia di e geregistreerd partnerschap cu ta bisa cu mester regla e e derechonan suplementario cu lo mester reduci e desigualdad. Esaki kiermen cu e geregistreerd partnerschap mester wordo adapta pa asina e matrimonio di mesun sexo bira realidad. For di 8 di



September 2016 cu amienda 7 a bira realidad cu 11 voto na favor y a sigui dia 1 di maart 2021 cu 17 parlamento a vota na favor nada no a cambia.

A pesar di a papia cu prome minister nada a pone cambia di su pensamiento paso el a laga traha e Aruba Nacional Gender Policy, el a hiba un discurso na Universidad di Aruba 23 di October 2022 y dia 3 di November 2023 na Den Haag nos prome minister a hiba discurso riba e tema di igualdad di genero. Gobierno a sigui su curso pa implementa e ley aki. Na Merca ora a cuminsa implementa e ley na scolnan, a bin hopi problema. E luna di orguyo a bira un luna caminda e pueblo Americano a rechasa e ley aki. Nos por corda cu Target, Walt Disney y Budlight a perde mas cu 40 biyon di dollar den menos di 10 dia paso e pueblo Americano a bisa ta basta. Awor aki na Aruba nos gobierno ta sigui pusha e ley aki y e ora ey nos por wel di lubida riba nos turista Americano. E turista Americano lo no bishita un isla cu su estilo di bida ta manera Sodoma y Gomorra. Nos unico pilar economico, esta nos turismo ta na peligro.

Nos por mira cu parlamentario Berlis kier bin duna un splicacion kico ta ideologia di genero y cu su partido mep ta para y kere ciegame den e igualdad di genero. Berlis ta sigui

sostene su partido mep cu a firma e Sustainable Development Goals cu ta consisti di 17 punto y e gender equality cu nr 5. Por mira claramente cu e manifestacion y e 18 mil firma no a pone gobierno cambia di pensamiento. Riba dje e ta hinca den e presupuesto 2024. Por lo menos 16 parlamentario lo sostene e ley aki. Nos di partido Curpa ta kere Sr. Berlis ta debidamente na altura di e plan diabolico cu su partido mep ta forma parti di dje esta e Sustainable Development Goals pero e no tin e hombresa pa bisa su gobierno ta basta. Parlamentario Berlis a permiti e actonan diabolico aki yega nos scolnan caba y kier sconde tras di e manifestacion pero gobierno ta hari nan den nan cara. E gobierno aki no ta interesa den e bienestar di nos criaturanan y tampoco pa mantene e diseño original di matrimonio. Nos gobierno no kier hala for di e mal caminda cu nan ta aden. Hesus mes a bolter mesa den e tempel ora contra di ley di Dios a haci cas di su TATA Celestial cueba di ladron. Nos ta bibando den tempo biblico. Dios su vengansa ta na porta. Leynan di Dios pa partido Curpa no ta negociabel. Partido Curpa ta e unico alternativa.

Charla di cancer “Nos t’ey pabo” na MFA Paradera



Diaranson awo dia 22 di november 5 fundacion ta uni un bes mas pa trece informacion riba e topico di cancer. e 5 fundacionnan ta ofrece y invita pueblo di Aruba pa participa hunto cu nos. 'Nos t'ey pabo' ta un serie di charla organisa den diferente barrio pa asina trece tur informacion cu bo ta desea, mas cerca

di bo. E 5 fundacionnan
a uni pa conscientisa com-
unidad. No solamente
tocante nos servicionan
individualmente pero
tambe pa den union nos
por t'ey pa otro.

Koningin Wilhelmina Fonds,
Fundacion Contra Cancer di
Prostaat, Mary Joan Founda-
tion, BOB Aruba y Funda-

cion Coresa ta traha hunto pa den e forma aki por continua duna informacion, conscientisacion y tambe duna hermentnan cu por wordo aplica na cas.

E fundacionnan aki ta enfoca diariamente riba prevencion.

Bin scucha ki servicionan tin pa bo persona of pa un familiar of un amistad. E charlanan: “Nos t’ey pa bo” ta gratis y no mester registra. Loke si nos ta pidi pa tur hende yega na tempo. Porta ta habri 6:30 pm y nos ta cuminsa 7pm. Nos proximo charla ta diaranson 22 di november 2023 na MFA Paradera y esaki lo ta e ultimo charla pa e aña aki.

E proximo charlanan lo ta otro año:

21 Februari 2024 MFA
Noord
20 Maart 2024 den bario di
Dakota

Cada charla lo finalisa cu un bunita testimonio y nos lo culmina e anochi cu un sorpresa chikito. Nos ta invita pueblo di Aruba pa join un

di e charlanan aki, kisas esun mas cerca di bo cas. Sin lubida nos kier urgi nos hendenan pa nan traha nan cita pa e chekeonan de salud.

No warda, traha bo cita paso
nos salud ta cuminsa den nos
mes man.

Invitacion pa pueblo di Aruba pa presentacion di buki “Virginia”



Archivo Nacional Aruba tin e grato placer pa invita tur of esnan interesa den historia y cultura di Aruba pa un presentacion di e buki “Virginia”.

E buki aki ta conta e historia di Virginia, e esclavo “rebelde” di Aruba basa riba informacion y investigacionnan haci principalmente na Archivo Nacional Aruba. Especialmente pa e presentacion di su buki na Aruba, e autor señora Ida Does, acompaña pa e ilustrador señora Daniëlle Nijboer, miembronan di e team di redaccion di “Afefe Stories”, señora Ellen-Rose Kambel y Joan Windzak lo ta na Aruba.

Autor Ida Does ta naci na Suriname, e ta un periodista, autor y un productora di documentario. Banda di su carera na e television Hulandes, Ida ta hopi conoci den e mundo di film y documentario independiente, na unda el a gana diferente premio pa su obranan. Su documentarionan a gana premio na Canada, Hulanda, Trinidad en Tobago, Merca y Belize.

E presentacion di e buki
 “Virginia” lo ta diamars, 21
 di november di 7.00 p.m.
 – 9.00 p.m. na Archivo Na-
 cional Aruba. Tur interesado
 ta cordialmente invita pa ta
 presente.

Resultado Sorteo

20 november 2023

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
7986	3082	4185	9926
7191	3597	SUPER5	9070
6766	9780	-	6507

MERDIA

Sorteo # 4100	Sorteo # 8101
1556	3591
8582	6199
1397	6333
X2	X2
Sorteo # 4100	Sorteo # 7145
9526	5564
Sorteo # 2156	Sorteo # 1850
5928	0007
Sorteo # 4100	Sorteo # 5904
2883	4309
Virgo	Sagitario
Sorteo # 974	Sorteo # 834
182	169
X2	X2

ANOCHI

Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	120.000,-
0 x match 4	
0 x Afl. 12,00	
	12-16-23-26-28
Sorteo # 6306	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	54.000,-
3 x Match 4	
91 x Afl. 8,00	
Sorteo #	Mega Ball:
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	600.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50,00	
0 x Afl. 15,00	
	Afl. 825.000,-
Sorteo #	

King Classic Sudoku

	8				6			
	3		7		8	4		
	6				5			7
4	5	9		8		3		6
		3		6			5	8
8	1	6	5	3			9	
	2	1		5				9
		7		1	4			2
5		8			2			1

Difficulty: ★★
11/21

©2023 King Features Syndicate, Inc.

Clasificado

ECONOMICO aviso@bondia.com

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na
classified@espnv.com

SERVICIO PUBLICO

Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo,
Tel. 738 1908

FOR SALE

Property Land
at Savaneta
in a residential area
Afl.159.000,=
Call more info:
Tel. 582 8080

SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO

Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO

Masaje reductores, terapias para el dolor, terapia infraroja, kinesiotape, tratamiento faciales
Avicenastraat #18 local A
Tel. 566 1412 /561 8520

SERVICIO PUBLICO

Ta traha y renoba Cas drecha dak, ta basha vloer, pleister, verf cas, traha cura, pega mosaico
Tel.563 4168

FOR SALE

Property land for sale with concrete road
Afl.159.000,=
Build the house of your dreams
Call for more
info:Tel. 582 8080

SERVICIO PUBLICO

Limpieza pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles, laba tapijt laba vloer
Tel. 593 9464

TA BENDE

Caha di Orgel aña 1997,
6 cylinder cu su loudspekers
Fls.14.000 por yama
Tel. 593 9614
Mr. Loy Ras 749 2533

SERVICIO PUBLICO

Nos ta haci trabou di plomeria, electricidad, hardineria incluye hiba sushi Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece pa cuida di mucha di dialuna pa diabierna y weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVICIO

Reforsamo papiamento-español, of español pa papiamento pa hende mayor y mucha
Tel. 563 4641

SERVICIO PUBLICO

Pa trabou di data-entry of update di bo administracion pls contact:
Tel.568 2339

TA HUUR

Camber cu tur cos inclui na Playa
Tel. 564 1979

TA OFRECE

Servicio pa hacer limpieza y cuida de niños
Pa mas informacion
Tel. 569 3253

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio pa haci reparacion di porta, ventana y hopi mas. Pa mas informacion
Tel. 563 6762

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta. Yama nos na
561 4297 of 561 5179

SERVICIO PUBLICO

Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frididaire, was-machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081



Dokter na warda

Oranjestad San Nicolas
Hospital Imsan
7:00 pm / 10:00 pm 24 ora

Botica na warda

Oranjestad: San Nicolas:
Sta. Cruz Centro Medico-
Tel. 585 8028 Tel. 584 5794

EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Tel: 582 2116/582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba

Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Pronostico di tempo

Tempo:

Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubla cu un awa-sero breve
Den marduga y mañan: parcialmente nubla cu un awa-sero pasahero te breve

Temperatura maximo 31 grado Celsius

Temperatura minimo 27 grado Celsius

Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 32 pa 40 grado Celsius
UV index: 8

Bahada di solo : 6:11 pm
Subida di solo : 6:40 am.

Biento:

Modera for di direccionan noord te noordoost; forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo).

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:

Un disturbio den nivelnan mas abou di atmosfera ta move poco poco den direccion west.

Humedad cu e sistema aki ta trece lo produci de bes en cuando mas nubla cu lo pasa over di e isla.

For di esakinan por desar-oya algun awa-sero pasahero te breve cu un chens leve pa lamper cu strena. Localmente yobida por ta fuerte y



causa molester.

Condicionnan maritimo/estado di lama:

Na partinan protegi di costa: keto, rond di 1 pia.
Na partinan zuid: trankil te modera, entre 2 pa 4 pia.
Na partinan oost te noord-west di costa: generalmente modera cu olanan entre 3 pa 4, localmente 5 pia.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
“Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salbacion ta bin”
Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sra. Nancy Magaly Quevedo
Cariñosamente yama “Magaly”
*19-09-1947 - †17-11-2023

Na nomber di su:
Tata di su yiu nan:
†Humberto Perez Perez

Yiunan:
Elsys Jexi Quevedo
Robinson y Cindy Quevedo
Enzo y Paola Quevedo
Humberto Perez y Damaris Kock
Alfredo y Kjersti Perez
Liz y Haymar Tromp
Mane yiu Erick Alvarado y Famia

Nietonan:
Cassandra, Chloe, Sharol, Alisson, Ashley, Shany,
Jean, Eithan, Vanessa, Valeria, Shawndrick, Aaron,
Joel, Sahara, Lishealy, Jayden, Cathrine, Sylvia

Rumannan:
Betty Quevedo
Jose Aguilar Quevedo
Sayin Quevedo

Sobrinonnan:
Darwin, Shirley, Mayreth, Michael, Edwin, Carla,
Yaniley, Valeria, Dylan, Alejandro, Gisselle, Josegh,
Liam, Robert, Amaru.

Mihor amiga:
Carmenza Reyes y Bisinja
Maria Marquez y Luis Carlos

Demas Famia:
Victor Kock y Famia
Dacier y Juan Pimienta
Yomaira Cervante y Famia
Hipólito Tromp y Famia
Sylvi and Oivind Leikanger y famia

Perez Quevedo, Tromp, Kock, Pimienta, Correa
Pimienta, Buelvas, Reyes, Alvarado, demas famia y
conocirnan.

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo
tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 24 di
november 2023, di 2'or pa 4'or di atardi.
Crmecion lo tuma lugar den seno familiar.

Nos desculpa si den nos tristesa nos por a lubida cual-
kier persona.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com



Rosa Florinda Oduber de Valbuena
*21-01-1935 - †15-11-2023
'E Amor Eterno di Nos Mama'

Emanuel 'Neke' Valbuena Ponson

Yiunan: Gustavo Emanuel y Zulay Valbuena,
Eduardo Enrique y Michiko Valbuena, Adolfo
Alberto Valbuena y Dr. Mayra Rosales, Rosema
Valbuena de Vega y Dr. José Bernardo Vega.

Nietonan: Joshua Valbuena, Christian Valbuena,
Sofia Valbuena, Génesis Valbuena, Dr. Natasha
Vega-Salas y Rubén Salas, Dr. Nicole Vega y Ber-
nardo Alejandro Vega.

Bisnieta: Camila Salas Vega.

Demas famia: Oduber, Valbuena, Ponson, Bek-
kers, Croes, Beaujon, De Veer, Trapenberg, Tex-
ier, Craane.

E acto di cremacion a tuma lugar den ceno fa-
miliar.

Nos ta gradici un y tur cu a muestra un gesto di
cariño cu nos mama stima. Dispensa nos cu nos
lo no ricibi bishita di condolencia na cas meymey
di nos tristesa.



Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

God is love, and whoever abides in love abides in God,
and God abides in him.
1 John 4:16

With deep sorrow we announce the sudden passing of our
beloved:



**Marie Louisa Eugenie
Josephine Cleopatra Lake**
better known as: “Wiza” or “Juff. Louisa”
*09-11-1957 - †14-11-2023

Her parents:
†Mother: Olive E. Arrindell †Father: Joseph H. Lake Sr.

She has left to mourn:
Daughter : Zuleika Lake & partner Michel Arrindell
Grandchildren: Amayah Lake
Amazayah Arrindell

Adopted daughters & son:
Swinda, Andrisca, Milaiska, Pricilla, Francisca, Kendra, Abigail, Denise, and Nial.

God-daughters: Shamilla, Richeline, and Angelique.

Siblings:
Vincent Rohan (Aruba)
†Louis Arrindell (St. Maarten)
Francisco Arrindell (St. Maarten)
†Elizabeth Arrindell (St. Maarten)
Alan Evertsz (Aruba)
Joseph Lake Jr. (St. Maarten)
Jacqueline Lake-Sample (USA)
Priscilla Gumbs (Anguilla)
Judith Lake (Curacao)
Lasana M. Sekou (St. Maarten)
Carmen Bowers-Lake (St. Maarten)
†Jasmine Lake-Hodge (England)
James Lake (USA)
David Wilson (St. Maarten)
Daphne Illis (St. Maarten)
Nkosazana Esther Illis (St. Maarten)
Juanita Lake-Shanks (USA)
Macfolda Gumbs (St. Maarten)
Katrina Lake (St. Maarten)
Jomo Lake (USA)
Yolanda Carter (USA)
Randy Hawley (St. Maarten)
Mobutu Illidge (St. Maarten)
†Micheline Douglas-Illidge (St. Maarten)
Brother-in-laws:
Roberto Bowers
Barry Sample
Andre Shanks

Sister-in-laws:
Gloria Geerman
Patricia Maxwell-Lake
Chantal Wilson
Evagerlista Lake
Shonette Lake

Aunts:
†Lucia Eights
†Isabel Lake

Uncles:
†Francisco Arrindell
†Dedrick Arrindell
†Oswald Richardson
†Dedrick Richardson
†Austin Lake

Nieces and Nephews:
Izaira, Twizza, Arouska +, Virughia, Meylba Arrindell, Alsen Yanga, Sundiata,
Shaka, Nzinga, Ayana, Nkosi, Mikaela, Chiaira, Joshua, †Bakari, Serwa, Wasifa,
Shari, Vaughn, Orlando, Lasana, Diveltah, Jonas, Kendra, Gregory, Marquis,
Mariah, Anuedy, Jameela, Rasheeda, Kenrisha, Hakim, Tsjaquilla, Tsjaniqua,
Sherwin, Shermeeke, Malik, Jhonica, Ajani, Anthony, Simone, Kenzira, Seannaria
and Seannaius.

Great nieces and nephews are too numerous to mention.

Cousins:
Francisca Arrindell, Patricia Arrindell, Catherine Connor, Carl Arrindell, Lisette
van der Hage-Arrindell, Esther Quashi, Elfrida, †Maria, Honoree and Mayra
Eights, Tony, Vanita and Cynthia Hawley, Julio Lake, †Beulah Richardson, †Joan
Richardson, Jessie and Juvienca Jeoffrey,
Flor Richardson, Candy, †Terry and Don Lake, Rudy and Vincenzo Richardson,
Austin Gordon, Franky and Michell Artsen, and Alexander Manuela.

Many more cousins, too numerous to mention.

Close Friends:
Debra Warner, Jacqueline Warner, Suzette Charles, Winnie Priam, Linda Pompier,
Shirley Daguiar, Glenda Haynes, Marlene Patrice, Eliese Johnson, Sharon Williams,
Yvonne Arrindell, Virginia Vanterpool, Anky van der Linden-Vrolijk, Weslyn
Rogers, Marijke, and Pat Thomas.

Her San Nicolas Evangelical Church Family & Peniel Baptist Church Family, Her
YMCA Family, Her WIB Family, and Her Volleyball Family.

She was related to the following families:
Lake, Arrindell, Richardson, Curlingford, Gittens, Rohan, Connor, Bowers,
Gumbs, Evertsz, Wilson, Illis, Sample, Shanks, Carter, Hawley, Eights, van der
Hage, Quashi, Gordon, York, Illidge, Hodge, Douglas, Manuela, Matser, Artsen,
Marlin, Solomon, Jacobs, and Halman.

Wake:
Wednesday November 22, 2023 at the Pray Funeral Home, San Nicholas
Time: 7.00 pm - 9.00 pm

Funeral Service:
Thursday November 23, 2023 at the Pray Funeral Home, San Nicholas
Time: 2.00 pm - 4.00 pm

Interment at the Sabana Basora Cemetery

Dress code: A touch of purple

The family would like to relax quietly after the funeral.
In our bereavement, we sincerely apologize if we have forgotten any one, it was not
our intention.

Mas cu 200 persona condena den huicio na Italia involucrando sindicato criminal 'ndrangheta

(AP) — Un tribunal Italiano ayera a condea 207 persona y a sentencia nan cu un combinacion di 2,100 aña den prison pa cargonan relaciona cu nan miembresia den sindicato di crimen organisa Italiano, 'ndranghet, un di e gruponan mas poderoso, extensivo y afluente di traficacion di droga.

A tuma tiki mas cu un ora y 40 minuut pa lesa e veredicto largo di corte, incluyendo e absolucion di 121 otro acusado. E drama a desaroya den un sala di corte estilo bunker den region sur di Calabria, unda e organisacion di mafia tabata basa originalmente.

'ndrangheta keto bay a acumula poder na Italia y den exterior mientras e Mafia Siciliano a perde influencia y awo tin casi un monopolio riba importacion di cocaina na Europa, segun e fiscalnan anti-mafia cu a dirigi e investigacion den sur di Italia. E organisacion tambe tin base na Nort y Sur America y ta activo na Africa, segun fiscalnan Italiano ta insisti, y den añanan recien a aresta figuranan di 'ndrangheta rond di Europa, como tambe na Bra-



zil y Libanon.

E acusadonan ta acusa di crimennan cu ta inclui traficacion di droga y arma, extorsion y asociacion cu mafia, un termino den codigo penal Italiano pa miembronan di gruponan di crimen organisa. Otronan a keda acusa di actua den complicidad cu e 'ndrangheta sin ta miembro.

E cargonan a bin for di un in-

vestigacion di 12 clan vincula na un hefe 'ndrangheta condena. E figura central, Luigi Mancuso, a sirbi 19 aña den un prison Italiano pa su rol den lidera loke investigadornan ta alega ta un di e famianan criminal mas poderoso di 'ndrangheta, basa den pueblo di Vibo Valentia.

Vincenzo Capomolla, fiscal principal interno di Catanzaro, a bisa cu e caso general

di fiscalnan a sostene cu e condenanan y a confirma e poder cu e 'ndrangheta tin na Vibo Valentia.

"E infiltracion di e organisacion criminal den e provincia di Vibo Valentia tabata asina profundo y asina amplio, asina alarmante y perturbante cu mi ta kere cu por nota cu no tabatin aspecto di bida di e fabrica social economico di e provincia cu no tabata condiciona pa e capacidad di e forsa

di intimidacion di e organisacion criminal asina peligroso aki," el a bisa.

Giuseppe di Renzo, abogado di defensa pa varios acusado, sinembargo a nota cu mas cu un tercer parti di e acusadonan original a keda absolvi completamente, mientras a haya otronan no culpable di algun cargo. El a critica e cantidad y enorme di acusado desigual, bisando cu nan ta muestra cu no tin cohesion den e caso di fiscal. Pero ex-fiscal principal di Catanzaro kende a lansa e investigacion, Nicola Gratteri, a bisa cu huicionan di mafia hopi biaha mester tira un linea largo pa motibo di e propio naturalesa di e manera con sindicatonan criminal ta opera, infiltrando sectornan amplio di sociedad.

E huicio a tuma lugar den un bunker di alta seguridad construi specialmente. Parti di un parke industrial na Lamezia Terme, e bunker ta asina amplio cu a pone pantaya di video pa e participantenan por mira e proceduranan.

Riba potret: Oficialnan ta scucha mientras hues ta lesa e veredicto (AP.)

Seoul ta adverti Nort Korea pa no lansa satelite spion *Advertiendo cu por suspende acuerdo militar di 2018*

(AP) — Ehercito Sur Koreano a adverti Nort Korea pa no bay door cu su plan pa lansa un satelite spion, sugeriendo ayera cu Seoul por suspende un acuerdo inter-Koreano pa reduci tension y reanuda vigilancia aereo den linea frontal como contesta.

Nort Korea a faya den su prome dos intento pa pone un satelite spion militar den orbita anteriormente e aña aki y no a bay door cu un promesa pa haci un di tres intento na october. Oficialnan Sur Koreano a bisa cu e retraso probablemente tabata pasobra Nort Korea ta ricibiendo asistencia tecnologico di Rusia y cu un lansamento por tuma lugar den proximo dianan.

"Nos ehercito lo bin cu e medidanan necesario pa protege e bida y seguridad di

nos pueblo, si Nort Korea bay door cu su lansamento di un satelite militar spion a pesar di nos advertencia," un agente militar senior Sur Koreano, Kang Hopil, a bisa den un declaracion televisa.

Minister di Defensa Sur Koreano, Shin Wonsik a bisa den un entrevista cu canal estatal KBS diadomingo cu tabata spera e lansamento e luna aki y cu autoridadnan Sur Koreano y Mericano tabata monitoreando movidanen di Nort Korea.

Conseho di Seguridad di ONU ta prohibi cualkier lansamento di satelite di Nort Korea, pasobra ta miran nan como un test disfraz di su tecnologia di misil. Kang a bisa cu mientras cu Nort Korea mester di un satelite spion pa mehora su monitoreo di Sur Korea, e lansamento tambe tin meta pa reforsa su

programa di misil di alcance largo.

Gobiernonan stranhero y expertonan ta bisa cu Nort Korea ta buscando tecnologia Ruso pa reforsa su capacidadnan nuclear y militar a cambio di duna armanan convencional pa sostene e guerra di Rusia na Ucraina. Tanto Moscu como Pyongyang a rechasa como "sin base" e supuesto acuerdo di transferencia di arma, pero ambos nacion — pega den tension largo, separa cu Merca — ta bin abiertamente pushando pa expande nan cooperacion den lunanan recien.

Shin a bisa cu, cu e ayudo probable di Rusia, Nort Korea ta parece di a casi supera un problema no especifica cu e motor di un raket necesario pa manda un satelite spion den espacio. El a bisa cu e Nort probablemente lo lansa



e satelite prome cu dia 30 di november, ora cu Sur Korea tin planea pa lansa su prome satelite spion militar for di Base di Forsa Aereo Vandenberg na California.

Kang no a bisa explicitamente ki stapnan retaliatorio Sur Korea lo tuma si Nort Korea

haci un di tres lansamento. Pero el a insinua fuertemente cu e stapnan por inclui e reanudacion di vigilancia aereo y ehercicionan cu arma den areanan fronteriso, den violacion di e acuerdo inter-Koreano di 2018 aliviando tension den linea frontal.

Un representante di New York ac usa di violacion den un demanda poni bao e estado su Adult Survivors Act

(AP) - Un representante di estado di Brooklyn a ser acusa den un demanda di a viola un muhe den comienso di su carera legislativo ora cu el a bay e muhe en cuestion su cas pa trata esfuersonan di alivio di desaster pa Haiti.

E demanda, otorga diabierna, ta acusa Senador Kevin Parker di a asalta e hende muhe aki den aña 2004, durante su prome termino. E muhe a bisa cu e tabata trahando cu Parker pa coordina e entrega di articulonan y donacionnan na Haiti despues di un inundacion devastador cu a afecta e pais y otro islanan den Caribe alrededor.

E demanda a ser otorga bao e Adult Survivors Act, un ley di estado special cu a crea un suspension pa un aña di e limite di tempo usual pa por demanda. E ley aki lo caduca despues di Dia di Accion di Gracia binidero.

Vocero di Parker, un Demócrata, no a comenta inmediatamente



mente ora cu a puntra tocante e demanda. Vocero di e Senado su Demócrata top, Andrea Stewart-Cousins, a bisa cu “e

acusacionnan ta sumamente alarmante y nos ta tuma nan hopi na serio. Nos lo tuma accion apropiada mientras nos ta

haya mas informacion,” e vocero Mike Murphy a informa.

E muhe a bisa den e demanda

cu e asalto a tuma luga despues cu Parker a bay su cas pa busca potretnan di un bishita cu el a haci na Haiti. Parker ta representa parti di Brooklyn cu un comunidad Haitiano y Caribense bastante grandi. Despues cu nan a papia tocante su trabao, e muhe a lanta para pa dispidi ora cu Parker a gara su pols, a hiba e muhe den su camber, a haci un comentario sexual y a viola su persona.

Den aña 2005, Parker a ser aresta y acusa formalmente cu asalto di tercer grado despues di a dal un agente di trafico un mokete a causa di un boet segun reportahenan di noticia di e tempo aki. Den e mesun aña, un ex ayudante a acusa Parker di a menasa su persona despues cu el a keha publicamente cu Parker a pusha su persona y a dal e ora cu e tabata traha pa e Senador.

Gobierno di estado di New York tin añanan caba ta lidia cu acusacionnan tocante mal comportamiento y acoso di parti di politiconan.



(AP) - Gobierno Aleman a compromete dialuna cu e lo inverti 4 biyon euro den proyectonan berde Africano te cu aña 2030, cu Canciller Olaf Scholz bisando cu paisnan na Africa mester beneficia mas for di nan rikesa di materialnan cru.

Scholz a trata e compromiso aki na un conferencia di prensa durante e reunion G20 Compact with Africa tumando luga na Berlin. E no a menciona ningun proyecto specifico pero si a bisa cu e materialnan usa den energia berde mester ser procesa den e nacionnan Africano di unda nan ta bin. “Esaki ta crea tra-

bao y prosperidad den e paisnan aki,” Scholz a expresa. “Y e industria Aleman ta haya un proveedor confiabel.”

Compact with Africa ta basa riba un iniciativa lansa pa Alemania durante su liderazgo di Group of 20, liderando nacionnan rico y den desarrollo. E tin e meta di mehora e condicionnan economico den e paisnan participando pa asina por haci esaki mas atractivo pa inversion priva di exterior. Scholz tambe a comenta cu Alemania mester bira un partner di termino largo y confiabel pa paisnan na Africa.

“Africa ta nos partner di sco-

Alemania ta compromete pa inverti 4 biyon euro den proyectonan berde na Africa

gencia ora cu ta trata intensifica nos relacionnan economico y move den direccion di un futuro neutral pa e clima,” el a conta. E paisnan Compact with Africa ta inclui Egipto, Etiopia, Benin, Burkina Faso, Ivory Coast, Ghana, Guinea, Republica Democrático di Congo, Marroco, Rwanda, Senegal, Togo

y Tunisia segun e agencia di noticia Aleman dpa.

Ora a puntra tocante China su presencia fuerte na China, varios lider Africano a bisa cu nan continente ta habri pa otro partnershipnan. “Posiblemente China tabatin mas durf, posiblemente nan tin mas vision y posiblemente

nan ta confia e potencial na Africa,” Moussa Faki, lider di e African Union Commission a bisa. “E continente Africano ta habri pa diferente partnership,” el a agrega. “Nos deseo ta pa bo pone bo confiansa den nos, pa impone menos condicion y laga nos crea e condicionnan hunto.”

